ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ! ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ! ПРОЛЕТАРЫ ЎСІХ КРАІН, ЕДНАЙЦЕСЯ!
БУТУН ЕР ЙУЗИНДАГИ ПРОЛЕТАРЛАРЫ, БИРЛАШИНГИЗ! ПРОЛЕТАРХОИ ХАМАИ МАМЛАКАТХО, ЯК ШАВЕД!
БАРДЫК ӨЛКӨЛӨРДҮН ПРОЛЕТАРЛАРЫ, БИРИККИЛЕ! KAIKKIEN MAIDEN PROLEETAARIT, LIITTYKÄÄ YHTEEN!
ПРОЛЕТАРЬ ДИН ТОАТЕ ЦЭРИЛЕ, УНИЦИ-ВЭ! VISŲ ŠALIŲ PROLETARAI, VIENYKITĖS!
VISU ZEMJU PROLETĀRIEŠI, SAVIENOJIETIES! KÕIGI MAADE PROLETAARLASED, ÜHINEGE!

ИЗВЕСТИЯ

СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ СССР

Год издания 29-й

№ 100 (8710) СУББОТА 28 АПРЕЛЯ 1945 г.

Цена 20 коп.

ПРИКАЗ
Верховного Главнокомандующего
ВОЙСКАМ ДЕЙСТВУЮЩЕЙ АРМИИ

Войска 1-го УКРАИНСКОГО фронта и союзные нам англо-американские войска ударом с востока и запада рассекли фронт немецких войск и 25 апреля, в 13 часов 30 минут соединились в центре Германии, в районе города ТОРГАУ. Тем самым немецкие войска, находящиеся в Северной Германии, отрезаны от немецких войск в южных районах Германии.

В ознаменование одержанной победы и в честь этого исторического события сегодня, 27 апреля, в 19 часов столица нашей Родины МОСКВА от имени Родины салютует доблестным войскам 1-го УКРАИНСКОГО фронта и союзным нам англо-американским войскам, — двадцатью четырьмя артиллерийскими залпами из трёхсот двадцати четырёх орудий.

Да здравствует победа свободолюбивых народов над Германией!

Верховный Главнокомандующий
Маршал Советского Союза И. СТАЛИН.

27 апреля 1945 года. № 346.

Обращение Верховного Главнокомандующего Маршала Советского Союза И. В. СТАЛИНА к Красной Армии и войскам союзников

От имени Советского Правительства я обращаюсь к вам, командиры и бойцы Красной Армии и армий наших союзников.

Победоносные армии союзных держав, ведущих освободительную войну в Европе, разгромили германские войска и соединились на территории Германии.

Наша задача и наш долг добить врага, принудить его сложить оружие и безоговорочно капитулировать. Эту задачу и этот долг перед нашим народом и перед всеми свободолюбивыми народами Красная Армия выполнит до конца.

Приветствую доблестные войска наших союзников, стоящие теперь на территории Германии плечом к плечу с советскими войсками и преисполненные решимости выполнить свой долг до конца.

Обращение Премьер-Министра Великобритании У. ЧЕРЧИЛЛЯ

После долгих походов, тяжких трудов и побед на суше и на морях, пройдя через многие поля сражений, армии Великих Союзников пересекли Германию и обменялись рукопожатиями. Теперь их задачей будет уничтожение всех остатков германского военного сопротивления, искоренение нацистской власти и подчинение гитлеровского государства. Для этой цели имеются достаточные силы, и мы встретились в преданной и победоносной дружбе и с непоколебимой решимостью выполнить нашу задачу и наш долг. Вперед, на врага.

Обращение Президента Соединённых Штатов Америки Г. ТРУМЭНА

Англо-Американские Армии под командованием генерала Эйзенхауэра встретились с советскими войсками там, где они предполагали встретиться — в сердце Нацистской Германии. Силы врага разрезаны на две части. Это не есть еще час окончательной победы в Европе, но этот час, час, для наступления которого так долго трудились и о чем молились весь Американский народ, все Британские народы и весь Советский народ, приближается. Союз нашего оружия в сердце Германии имеет для всего мира значение, которое мир не оставит незамеченным. Он означает, во-первых, что последняя слабая, отчаянная надежда Гитлера и его разбойничьего правительства уничтожена. Общий фронт и общее дело держав, являющихся союзниками в этой войне против тирании и бесчеловечности, были продемонстрированы в их делах, как задолго до этого они были продемонстрированы в их решимости. Ничто не может разделить или ослабить общего стремления наших закаленных армий довести победоносное решение их задачи до окончательного триумфа союзников в Германии. Во-вторых, соединение наших сил в этот момент показывает нам самим и всему миру, что сотрудничество наших народов в деле мира и свободы является эффективным сотрудничеством, могущим успешно преодолевать величайшие трудности кампании, величайшей из всей военной истории. Народы, которые могут вместе разрабатывать планы и вместе сражаться плечом к плечу, перед лицом таких препятствий расстояния, языка и затруднений связи, какие преодолели мы, могут вместе жить и вместе работать в общем деле организации мира для мирного времени.

Наконец, никакими словами нельзя было бы воздать такую дань уважения мужеству и решимости Франклина Рузвельта, какой является этот великий триумф союзного оружия и союзной стратегии, и этот триумф мог быть достигнут только благодаря настойчивости и мужеству сражающихся солдат и моряков союзных стран. Но до тех пор, пока наши враги окончательно не разбиты в Европе и на Тихом океане, не должно быть ослабления усилий в тылу, направленных на поддержание наших героических солдат и моряков, так как мы все знаем, что не будет передышки на боевых фронтах.

Командующему Каспийской Флотилии Контр-адмиралу т. Зозуля Ф. В. Члену Военного Совета Контр-адмиралу т. Игнатьеву С. П.

Поздравляю офицерский, старшинский и рядовой состав Флотилии с 25-й годовщиной, высокими правительственными наградами и желаю дальнейших успехов в деле укрепления боевой мощи Военно-Морского Флота.

И. СТАЛИН.

УКАЗ
Президиума Верховного Совета СССР
О НАГРАЖДЕНИИ ОРДЕНОМ КРАСНОГО ЗНАМЕНИ КАСПИЙСКОЙ ФЛОТИЛИИ

За боевые заслуги перед Родиной в период гражданской войны и в борьбе с немецко-фашистскими захватчиками в годы Великой Отечественной войны, в связи с 25-летним юбилеем наградить Каспийскую Флотилию орденом Красного Знамени.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР
М. КАЛИНИН.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР
А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 27 апреля 1945 года.

УКАЗ
Президиума Верховного Совета СССР
О НАГРАЖДЕНИИ МАРШАЛА СОВЕТСКОГО СОЮЗА ТИМОШЕНКО С. К. ОРДЕНОМ СУВОРОВА 1-ой СТЕПЕНИ

За успешное выполнение заданий Верховного Главнокомандования в деле координации боевых действий 2 и 3 Украинских фронтов — наградить

ОРДЕНОМ СУВОРОВА 1 СТЕПЕНИ

Маршала Советского Союза Тимошенко Семена Константиновича.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР
М. КАЛИНИН.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР
А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 27 апреля 1945 года.

Призывы ЦК ВКП(б) к 1 Мая 1945 г.

1. Да здравствует 1-е Мая — день смотра боевых сил трудящихся! Трудящиеся всех стран, соединяйтесь для борьбы за полный разгром гитлеровской Германии!

2. Да здравствует великий советский народ, его Красная Армия и Военно-Морской Флот, с честью отстоявшие Отечество от немецко-фашистских империалистов!

3. Да здравствует могучий Советский Союз, отстоявший цивилизацию Европы от фашистских погромщиков!

4. Слава советским войскам, водрузившим знамя победы над Берлином!

5. Слава советским воинам, освободившим Вену от немецких захватчиков и изгоняющим немецко-фашистские войска из Австрии!

6. Да здравствует победа англо-советско-американского боевого союза над немецко-фашистскими захватчиками! Завершим разгром германского империализма! Обеспечим прочный мир между народами всего мира!

7. Привет доблестным войскам Великобритании, Соединенных Штатов Америки и Франции, наступающим на немцев с Запада!

Привет храбрым морякам союзников, сражающимся против немецко-фашистских пиратов!

8. Слава войскам Красной Армии и войскам наших союзников, соединившимся на Эльбе, в центре фашистской Германии!

9. Привет братскому польскому народу, освобождённому от ига немецких захватчиков! Да здравствует храброе Польское войско, сражающееся вместе с Красной Армией за свободу и независимость своей Родины!

Да здравствует союз и дружба между СССР и Польской Республикой!

10. Привет братскому югославскому народу! Да здравствует героическая армия Югославии, завершающая вместе с Красной Армией освобождение своей Родины от немецких поработителей!

Да здравствует союз и дружба между СССР и Югославией!

11. Привет братскому чехословацкому народу, борющемуся против фашистских извергов! Да здравствуют солдаты и офицеры Чехословацких войск, сражающиеся вместе с Красной Армией за полное изгнание немецких угнетателей из пределов своей Родины!

Да здравствует союз и дружба между СССР и Чехословацкой Республикой!

12. Братья славяне! Все силы на окончательный разгром немецких захватчиков — смертельных врагов славянства! Да здравствует боевой союз славянских народов!

13. Привет народу Франции и ее войскам, борющимся против гитлеровской Германии на Западе!

Слава доблестным лётчикам «Нормандия», совместно с советскими лётчиками громящим немецко-фашистских варваров!

14. Привет народам Европы, борющимся против немецкого империализма!

15. Воины Красной Армии! Вызволим из фашистской неволи всех наших братьев и сестёр, изнывающих на немецкой каторге!

16. Покараем немецко-фашистских извергов за разграбление и разрушение наших городов и сёл, за насилия над женщинами и детьми, за убийство и увод в немецкое рабство советских людей!

17. Воины Красной Армии! Наносите немецко-фашистским захватчикам уничтожающие удары! Добивайте фашистского зверя в его логове!

18. Пехотинцы Красной Армии! Смело и решительно преодолевайте оборону врага, подавляйте сопротивление фашистских войск, бейте немецких захватчиков до полного их разгрома!

Да здравствуют советские пехотинцы!

19. Артиллеристы и миномётчики Красной Армии! Мощными и меткими огневыми ударами сокрушайте оборону противника, уничтожайте живую силу и боевую технику врага!

Да здравствует советская артиллерия!

20. Танкисты Красной Армии! Полностью используйте высокие боевые качества наших танков, крушите и неотступно преследуйте врага!

Да здравствуют советские танкисты!

21. Советские лётчики — соколы нашей Родины! Мощными ударами с воздуха громите войска и боевую технику противника, разрушайте его коммуникации, расчищайте путь нашим наступающим войскам!

Да здравствуют советские лётчики!

22. Кавалеристы Красной Армии! Стремительно преследуйте вражеские войска, решительно врубайтесь в ряды противника, охватывайте его фланги, окружайте и уничтожайте немецко-фашистских гадов!

Да здравствуют советские конники!

23. Краснофлотцы и офицеры Военно-Морского Флота! Топите корабли и транспорты противника, очищайте морские просторы от фашистской нечисти!

Да здравствуют советские моряки!

24. Связисты Красной Армии! Помните, что связь — это нервная система Красной Армии, важнейшее условие управления боем и взаимодействия всех родов войск! Всемерно улучшайте дело связи!

Да здравствуют советские связисты!

25. Разведчики Красной Армии! Помните, что разведка — есть глаза и уши армии! Своевременно вскрывайте намерения и замыслы противника! Помогайте нашим наступающим войскам бить врага наверняка!

Да здравствуют советские разведчики!

26. Славные советские пограничники! Зорко охраняйте священные границы нашей державы!

Да здравствуют советские пограничники!

27. Бойцы и офицеры инженерных войск! Помогайте нашим войскам успешно штурмовать вражеские укрепления, уничтожать его опорные пункты, форсировать реки, преодолевать минные поля, развивать успехи наступления!

Да здравствуют наши славные сапёры, минёры и понтонёры!

28. Медицинские работники Красной Армии! Самоотверженно боритесь за спасение жизни и возвращение в строй раненых советских воинов!

Да здравствуют медицинские работники Красной Армии!

29. Работники войскового тыла! Автомобилисты и дорожники Красной Армии! Своевременно доставляйте Красной Армии боевую технику, боеприпасы, снаряжение и продовольствие!

Да здравствуют работники войскового тыла! Да здравствуют автомобилисты и дорожники Красной Армии!

30. Слава Героям Советского Союза и Героям Социалистического Труда — лучшим сынам нашей Родины!

31. Трудящиеся Советского Союза! Забота о семьях воинов Красной Армии является священным долгом всех советских патриотов! Окружим всеобщим вниманием и заботой семьи освободителей нашей Родины!

32. Привет рабочим, работницам, колхозникам и колхозницам — победителям во Всесоюзном социалистическом соревновании! Выше знамя социалистического соревнования!

33. Рабочие и работницы, инженеры и техники предприятий, изготовляющих вооружение и боеприпасы! Своевременно обеспечивайте Красную Армию орудиями, миномётами, пулемётами, автоматами, снарядами, боеприпасами! Улучшайте качество вооружения!

34. Рабочие и работницы, инженеры и техники танковых заводов! Давайте Красной Армии больше танков! Успешно осваивайте новые типы боевых машин!

35. Рабочие и работницы, инженеры и техники авиационных заводов! Неустанно совершенствуйте советские самолёты! Давайте Красной Армии больше истребителей, штурмовиков, бомбардировщиков!

36. Рабочие и работницы, инженеры и техники нефтяной промышленности! Увеличивайте добычу нефти! Дадим фронту и стране больше горючего!

37. Рабочие и работницы, инженеры и техники угольной промышленности! Увеличивайте добычу угля, обеспечивайте топливом все потребности фронта и тыла!

38. Рабочие и работницы, инженеры и техники черной и цветной металлургии! Больше металла для танков, самолётов, орудий, пулемётов, снарядов! Больше металла для нужд народного хозяйства страны!

39. Рабочие и работницы, инженеры и техники моторостроительной промышленности! Увеличивайте производство моторов для самолётов, танков, кораблей!

40. Рабочие и работницы, инженеры и техники машиностроения! Увеличивайте выпуск машин для промышленности, транспорта и сельского хозяйства!

41. Рабочие и работницы, инженеры и техники станкостроительных заводов! Станкостроение — важнейшая база технического вооружения страны! Непрерывно увеличивайте выпуск станков!

42. Рабочие и работницы, инженеры и техники-строители! Быстрее стройте домны, мартены, шахты, электростанции и заводы! Восстанавливайте разрушенные немецкими захватчиками города, предприятия и жилища!

43. Рабочие и работницы, инженеры и техники электростанций! Обеспечивайте бесперебойную работу промышленности! Восстанавливайте электростанции, разрушенные немецко-фашистскими варварами! Быстрее наращивайте энергетические мощности!

44. Рабочие и работницы, инженеры и техники текстильной и лёгкой промышленности! Увеличивайте производство обмундирования для Красной Армии и товаров широкого потребления для населения!

45. Рабочие и работницы, инженеры и техники пищевой промышленности! Увеличивайте производство продуктов питания для Красной Армии и населения!

46. Рабочие и работницы, инженеры и техники местной промышленности! Больше инициативы в использовании местных ресурсов! Увеличивайте выпуск и улучшайте качество продукции для населения и Красной Армии!

47. Работники советской торговли и общественного питания! Боритесь за лучшее обслуживание советского потребителя, за культурную советскую торговлю в городе и деревне!

48. Советские железнодорожники! Бойцы и офицеры железнодорожных войск! Самоотверженной и чёткой работой обеспечивайте успехи Красной Армии! Быстрее восстанавливайте разрушенные немцами железнодорожные пути и сооружения!

49. Работники морского и речного флота! Бесперебойно доставляйте грузы фронту и тылу! Быстрее восстанавливайте морской и речной флот, порты и пристани в бассейнах, освобождённых от немецкой оккупации!

50. Колхозники и колхозницы, агрономы, рабочие и работницы МТС и совхозов! Образцово проведём весенний сев! Добьёмся высокого урожая! Дадим фронту и стране больше продовольствия и сырья!

51. Трактористы, комбайнеры, механики МТС и совхозов! Улучшайте работу тракторного и машинного парка МТС и совхозов! Повышайте качество обработки полей!

52. Колхозники и колхозницы, рабочие и работницы совхозов, зоотехники и ветеринары! Добьёмся дальнейшего прироста поголовья скота, повысим продуктивность животноводства! Увеличим снабжение Красной Армии и страны продуктами животноводства!

53. Советская интеллигенция! Инженеры и техники, агрономы, учителя, врачи, работники науки, искусства и литературы! Служащие советских предприятий и учреждений! Помогайте рабочим и колхозникам в дальнейшем под'ёме нашего народного хозяйства! Двигайте вперёд советскую науку, технику, культуру!

54. Советские женщины! Овладевайте производственными специальностями, повышайте производительность труда! Все силы на разгром немецких захватчиков, на дальнейший под'ём народного хозяйства!

Да здравствуют советские женщины!

55. Советские юноши и девушки! Самоотверженно трудитесь на помощь фронту, овладевайте техникой производства, показывайте образцы трудовой дисциплины! Неустанно изучайте военное дело!

Да здравствует советская молодёжь!

56. Коммунисты и комсомольцы! Будьте в первых рядах борцов против немецко-фашистских захватчиков!

57. Да здравствует могучий Советский Союз — надежный оплот счастья и славы народов нашей Родины!

Да здравствует наша Советская Отчизна!

58. Да здравствует нерушимая дружба народов нашей страны!

59. Да здравствует Всесоюзная Коммунистическая Партия большевиков, партия Ленина—Сталина — вдохновитель и организатор борьбы за победу над немецко-фашистскими захватчиками!

60. Под знаменем Ленина, под водительством Сталина — вперёд за окончательный разгром гитлеровской Германии, за дальнейшее укрепление военно-экономической мощи нашей Родины!

Центральный Комитет Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков).

ПРИКАЗ

Верховного Главнокомандующего

Командующему войсками 1-го Белорусского фронта
Маршалу Советского Союза ЖУКОВУ
Начальнику штаба фронта
Генерал-полковнику МАЛИНИНУ

Войска 1-го БЕЛОРУССКОГО фронта, продолжая наступление, сегодня, 27 апреля, овладели городами РАТЕНОВ, ШПАНДАУ, ПОТСДАМ — важными узлами дорог и мощными опорными пунктами обороны немцев в центральной Германии.

В боях за овладение названными городами отличились войска генерал-лейтенанта ПЕРХОРОВИЧА, генерал-лейтенанта ЛУКЬЯНЧЕНКО, генерал-лейтенанта ПОЗНЯКА, генерал-лейтенанта АНДРЕЕВА, генерал-майора АНАШКИНА, генерал-майора ВЫДРИГАНА, генерал-майора ЗАИКИНА, генерал-майора ПОЛЯКОВА, полковника ПАВЛОВСКОГО, полковника МУЗЫКИНА, полковника ИВАНОВА, полковника ГЕРВАСИЕВА, полковника СОЛОВЬЕВА; кавалеристы генерал-лейтенанта КОНСТАНТИНОВА, генерал-майора ЩИТОВА, генерал-майора КОБЛОВА, полковника РЫШКОВА; артиллеристы генерал-лейтенанта артиллерии ГОДИНА, генерал-майора артиллерии ИЗУМРУДОВА, генерал-майора артиллерии ПЫЛИНА, полковника МАКСИМОВА, полковника ЖИГАРЕВА, полковника ЕЛОВАТСКОГО, полковника ИВАНОВА, полковника ВАЩЕНОКА, полковника ЮРИНА, полковника МИХАЙЛОВА, полковника ШУБИНА, подполковника БОНДАРЕНКО, подполковника ВАСИЩЕВА, подполковника ПУЗИКА, подполковника АЛЫМОВА, подполковника ПОГОДСКОГО, подполковника ЯЦЕНКО, подполковника БИРЮКОВА, майора ДОБРЕНСКОГО; танкисты генерал-майора танковых войск КРЕТОВА, генерал-майора танковых войск ВЕДЕНЕЕВА, полковника ПОТАПОВА, полковника ФЕДОРОВА, полковника МОХРЯКОВА, подполковника БАБЕНКО, подполковника ШАРГОРОДСКОГО, подполковника ГАРАЩЕНКО, подполковника КОРОСТИЙ, подполковника ШАМИНА, подполковника БЕЛОБОРОДОВА; лётчики генерал-лейтенанта авиации САВИЦКОГО, генерал-майора авиации КОМАРОВА, генерал-майора авиации ДЗУСОВА; саперы генерал-майора инженерных войск КОМАРОВА, полковника НАЗАРЕНКО, полковника КИСЕЛЕВА, полковника МАСИКА, подполковника ТАЛЬЯНЕЦ, подполковника ТРОИЦКОГО, майора ЧИСТЯКОВА, майора ЗАМЧАЛОВА, капитана ПЕТРУХИНА; связисты полковника СОЛОВЬЕВА, подполковника КОГАНА, подполковника МАСЛОВА, майора УЛЬЯНЕНКОВА.

В ознаменование одержанной победы соединения и части, наиболее отличившиеся в боях за овладение городами РАТЕНОВ, ШПАНДАУ, ПОТСДАМ, представить к награждению орденами.

Сегодня, 27 апреля, в 21 час столица нашей Родины МОСКВА от имени Родины салютует доблестным войскам 1-го БЕЛОРУССКОГО фронта, овладевшим названными городами, — двадцатью артиллерийскими залпами из двухсот двадцати четырёх орудий.

За отличные боевые действия ОБ'ЯВЛЯЮ БЛАГОДАРНОСТЬ руководимым Вами войскам, участвовавшим в боях за овладение поименованными городами.

Вечная слава героям, павшим в боях за свободу и независимость нашей Родины!

Смерть немецким захватчикам!

Верховный Главнокомандующий
Маршал Советского Союза ***И. СТАЛИН.***

27 апреля 1945 года. № 347.

ПРИКАЗ

Верховного Главнокомандующего

Командующему войсками 2-го Белорусского фронта
Маршалу Советского Союза РОКОССОВСКОМУ
Начальнику штаба фронта
Генерал-полковнику БОГОЛЮБОВУ

Войска 2-го БЕЛОРУССКОГО фронта, развивая наступление, сегодня, 27 апреля, овладели городами ПРЕНЦЛАУ, АНГЕРМЮНДЕ — важными опорными пунктами обороны немцев в западной ПОМЕРАНИИ.

В боях за овладение городами ПРЕНЦЛАУ, АНГЕРМЮНДЕ отличились войска генерал-полковника ПОПОВА, генерал-полковника ГРИШИНА, генерал-майора ТЕТЕШКИНА, генерал-лейтенанта КИНОСЯНА, генерал-лейтенанта ПАРХОМЕНКО, генерал-лейтенанта ДРАТВИНА, генерал-лейтенанта ЧАНЫШЕВА, генерал-лейтенанта РЯБЫШЕВА, генерал-лейтенанта СМИРНОВА, генерал-лейтенанта ТЕРЕНТЬЕВА, полковника ШЕПЕЛЬ, полковника ЧЕТВЕРТУХИНА, полковника ЕМЕЛЬЯНЕНКО, генерал-майора ГУСЕВА, полковника ОГИЕНКО, полковника БЕЛЯЕВА, генерал-майора КИРСАНОВА, полковника ТРУДОЛЮБОВА, полковника КАРПЕЛЮКА, полковника КАЛАДЗЕ, генерал-майора СОЛОВЬЕВА, полковника ГОЛУБЕВА, полковника МУРАТОВА, генерал-майора ТИМОФЕЕВА; артиллеристы генерал-лейтенанта артиллерии БЕСКИНА, генерал-майора артиллерии ПЯДУСОВА, генерал-майора артиллерии РОГОЗИНА, полковника ЗАХАРОВА, полковника ТЮРИНА, полковника БОРМОТИНА, полковника БЕЛЯКОВА, полковника СЫРОВАТКИНА, подполковника ВОЙЦЕХОВСКОГО, полковника САЛИТАНА, полковника РЫБКИНА, полковника КРАВЧЕНКО, подполковника МАЛИКИНА, майора ЧЕРНЫШЕВА, майора КОПЫЛОВА; танкисты генерал-лейтенанта танковых войск ПАНФИЛОВА, подполковника ЕГОРОВА, полковника УРВАНОВА, подполковника КУЦ, подполковника ДЬЯЧУКА, подполковника НЕМКОВИЧА, подполковника ДЕНИНА, полковника ХАРИТОНОВА, подполковника ИГНАТОВА, подполковника РАЗУВАЛОВА, подполковника СИТКОВА, подполковника ПОВАРОВА, подполковника СЛОБОДЯНА, подполковника ШЕВЧЕНКО; летчики генерал-полковника авиации ВЕРШИНИНА, генерал-майора авиации АЛЕКСЕЕВА, полковника СМОЛОВИКА, полковника ВУСС, полковника КАЛУГИНА, полковника ГРИЩЕНКО, полковника ДОДОНОВА, полковника ТИХОМИРОВА, полковника ВОЛКОВА, подполковника БЕРШАНСКОЙ, майора ЛОПУХОВСКОГО; саперы генерал-лейтенанта инженерных войск БЛАГОСЛАВОВА, генерал-майора инженерных войск ВИТВИНИНА, полковника ТРЕТЬЯКОВА, полковника ДОБЫЧИНА, полковника МИРОТВОРСКОГО, полковника ВИЗИРОВА, подполковника ЩУКИНА, подполковника ОРДАНОВСКОГО, полковника БАЛАНДИНА; связисты генерал-майора войск связи НОВАРЧУКА, подполковника ПРОЦЕРОВА, подполковника ЛЕБЕДЕВА.

В ознаменование одержанной победы соединения и части, наиболее отличившиеся в боях за овладение городами ПРЕНЦЛАУ, АНГЕРМЮНДЕ, представить к награждению орденами.

Сегодня, 27 апреля, в 22 часа столица нашей Родины МОСКВА от имени Родины салютует доблестным войскам 2-го БЕЛОРУССКОГО фронта, овладевшим названными городами, — двенадцатью артиллерийскими залпами из ста двадцати четырех орудий.

За отличные боевые действия ОБ'ЯВЛЯЮ БЛАГОДАРНОСТЬ руководимым Вами войскам, участвовавшим в боях за овладение поименованными городами.

Вечная слава героям, павшим в боях за свободу и независимость нашей Родины!

Смерть немецким захватчикам!

Верховный Главнокомандующий
Маршал Советского Союза ***И. СТАЛИН.***

27 апреля 1945 года. № 348.

Исторический салют

Один за другим от имени Родины гремят салюты Москвы в ознаменование побед Красной Армии над гитлеровскими захватчиками.

Вчера особенно торжественно прозвучал исторический салют — двадцать четыре артиллерийских залпа из трехсот двадцати четырех орудий, данный в честь соединения войск 1-го Украинского фронта с союзными нам англо-американскими войсками.

Улицы столицы заполнены людьми. У всех радостные, улыбающиеся лица. На заводах и фабриках сквозь шум моторов и станков прорываются громовые артиллерийские залпы и, как никогда, работают в этот день люди.

Затаив дыхание, слушают советские патриоты победный грохот орудий. Новыми трудовыми подвигами отметят они это историческое событие — соединение войск 1-го Украинского фронта и союзных нам англо-американских войск.

ПРИКАЗ

Верховного Главнокомандующего

Командующему войсками 1-го Украинского фронта
Маршалу Советского Союза КОНЕВУ
Начальнику штаба фронта
Генералу армии ПЕТРОВУ

Войска 1-го УКРАИНСКОГО фронта сегодня, 27 апреля, с боем овладели городом ВИТТЕНБЕРГ — важным опорным пунктом обороны немцев на реке ЭЛЬБА.

В боях за овладение городом ВИТТЕНБЕРГ отличились войска генерал-полковника ПУХОВА, генерал-лейтенанта МАЛАНДИНА, генерал-лейтенанта ЧЕРОКМАНОВА, генерал-лейтенанта ПУЗИКОВА, генерал-майора ЧЕРВОНИЙ, полковника ИВАНОВА, генерал-майора КРАСНОВА; артиллеристы генерал-лейтенанта артиллерии КУБЕЕВА, генерал-лейтенанта артиллерии КОРОЛЬКОВА, генерал-майора артиллерии ВОЛКЕНШТЕЙНА, подполковника ЦЕСАРЯ, подполковника КАЛИНИНА; танкисты генерал-майора танковых войск КОРОЛЕВА; генерал-майора танковых войск ЕРМАКОВА, полковника НОСКОВА, полковника БОРИСЕНКО, полковника БУСЛАЕВА, полковника РЯЗАНЦЕВА, майора НАЗАРОВА; летчики генерал-лейтенанта авиации РЯЗАНОВА, генерал-лейтенанта авиации УТИНА, полковника ПОКРЫШКИНА, генерал-майора авиации МАЧИНА; саперы генерал-майора инженерных войск ВАРВАРКИНА; связисты генерал-майора войск связи АХРЕМЕНКО, подполковника государственной безопасности ГРИБ.

В ознаменование одержанной победы соединения и части, наиболее отличившиеся в боях за овладение городом ВИТТЕНБЕРГ, представить к награждению орденами.

Сегодня, 27 апреля, в 23 часа столица нашей Родины МОСКВА от имени Родины салютует доблестным войскам 1-го УКРАИНСКОГО фронта, овладевшим городом ВИТТЕНБЕРГ, — двенадцатью артиллерийскими залпами из ста двадцати четырех орудий.

За отличные боевые действия ОБ'ЯВЛЯЮ БЛАГОДАРНОСТЬ руководимым Вами войскам, участвовавшим в боях за овладение ВИТТЕНБЕРГ.

Вечная слава героям, павшим в боях за свободу и независимость нашей Родины!

Смерть немецким захватчикам!

Верховный Главнокомандующий
Маршал Советского Союза ***И. СТАЛИН.***

27 апреля 1945 года. № 349.

От Советского Информбюро

ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 27 АПРЕЛЯ

В течение 27 апреля юго-западнее города **ПИЛЛАУ** войска 3-го **БЕЛОРУССКОГО** фронта, продолжая наступление на косе **ФРИШ НЕРУНГ**, продвинулись вперёд до 10 километров. В боях за 26 апреля в этом районе войска фронта взяли в плен более 3.000 немецких солдат и офицеров.

Войска 2-го **БЕЛОРУССКОГО** фронта, развивая наступление, 27 апреля овладели городами **ПРЕНЦЛАУ, АНГЕРМЮНДЕ** — важными опорными пунктами обороны немцев в западной Померании, а также заняли город **ПЕЛИТЦ** и крупные населённые пункты **ЯСЕНИТЦ, ХАММЕР, ШТОЛЬЦЕНБУРГ, ПАМПОВ, МЕВЕГЕН, БООК, ЛЕКНИТЦ, БЕРГХОЛЬЦ, БРЮССОВ, ФАРЕНВАЛЬДЕ, КЛОКОВ, БЕРТИКОВ, ГРАМЦОВ, ПАССОВ, ХОЭН ЛАНДИН.**

Войска 1-го **БЕЛОРУССКОГО** фронта, продолжая наступление, 27 апреля овладели городами **РАТЕНОВ, ШПАНДАУ, ПОТСДАМ** — важными узлами дорог и мощными опорными пунктами обороны немцев в центральной Германии. Одновременно войска фронта продолжали уличные бои в **БЕРЛИНЕ** и заняли городские районы **НЕЙКЕЛЛЬН, ТЕМПЕЛЬХОФ** и аэропорт **ТЕМПЕЛЬХОФ.** В боях за 26 апреля в Берлине войска фронта взяли в плен более 8.500 немецких солдат и офицеров и захватили следующие трофеи: самолётов — 26, танков — 200, полевых орудий — 290.

Войска 1-го **УКРАИНСКОГО** фронта и союзные нам англо-американские войска ударом с востока и запада рассекли фронт немецких войск и 25 апреля в 13 часов 30 минут соединились в центре Германии в районе города **ТОРГАУ.** Тем самым немецкие войска, находящиеся в северной Германии, отрезаны от немецких войск в южных районах Германии.

27 апреля войска фронта с боем овладели городом **ВИТТЕНБЕРГ** — важным опорным пунктом обороны немцев на реке **ЭЛЬБА** и продолжали вести уличные бои в юго-западной части **БЕРЛИНА**, где заняли городские районы **ШТЕГЛИЦ** и **ШМАРГЕНДОРФ.** В боях за 26 апреля войска фронта взяли в плен свыше 3.000 немецких солдат и офицеров и захватили 85 самолётов противника.

На территории Чехословакии войска 2-го **УКРАИНСКОГО** фронта овладели городами **УГЕРСКИ БРОД** и **УГЕРСКИ ОСТРОГ**, а также заняли населённые пункты **СУХА ЛОЗ, ХАВРЖИЦЕ, ВЛЧНОВ, ГЛУК** и **БЛАТНИЦЕ.**

На других участках фронта — существенных изменений не было.

За 26 апреля на всех фронтах подбито и уничтожено 110 немецких танков и самоходных орудий. В воздушных боях и огнём зенитной артиллерии сбито 33 самолёта противника.

★ ★ ★

Налёты нашей авиации на Свинемюнде и Грайфсвальд

В ночь на 27 апреля наши тяжелые бомбардировщики нанесли удары по военным об'ектам немцев в портах Свинемюнде и Грайфсвальде.

В результате бомбардировки в Свинемюнде на территории судостроительной верфи и в порту возникло более 20 пожаров, сопровождавшихся сильными взрывами. Отмечены прямые попадания бомб в два немецких транспорта, стоявших у причалов.

В Грайфсвальде бомбардировкой вызваны большие пожары.

★ ★ ★

Войска 2-го Белорусского фронта развивали наступление. Противник подтянул свежие силы, в том числе части морской пехоты, и пытался задержать советские войска на урочище Рандов-Брух. Немцы взорвали все переправы через болота урочища и, опираясь на заранее подготовленный оборонительный рубеж, оказывали упорное сопротивление. Наши части переправились через Рандов-Брух и сломили вражеское сопротивление. Советские подвижные соединения с боями продвинулись вперед на 20 километров и штурмом заняли город Пренцлау — важный узел железных и шоссейных дорог. Другие наши части овладели городом Ангермюнде — сильно укрепленным опорным пунктом обороны немцев. К Ангермюнде сходятся пять железных и несколько шоссейных дорог. Нашими войсками захвачены 57 орудий и другие трофеи. Взято в плен более 600 немецких солдат и офицеров.

★

Войска 1-го Белорусского фронта продолжали наступление. Наши части, продвигаясь вперед, ворвались на улицы города Ратенов, расположенного в 60 километрах западнее Берлина. Укрепившиеся в каменных зданиях немцы упорно сопротивлялись. Советские кавалеристы обошли Ратенов с юга и в результате стремительного удара овладели городом. Наши войска, наступающие на Берлин с запада, с боями вступили в город Шпандау и прижали немцев к реке Хавель. Одновременно советские артиллеристы из северо-западных районов Берлина нанесли огневой удар противнику с фланга и тыла. После непродолжительного, но ожесточенного боя наши войска разгромили вражеский гарнизон и овладели городом Шпандау. Захвачено 200 орудий и много других трофеев. Ожесточенные бои произошли за Потсдам. Закрепившись у канала и в полосе озер, прикрывающих город с севера, противник оказывал отчаянное сопротивление. Советские танкисты и пехотинцы переправились через канал и в результате уличных боев овладели городом Потсдам. Потсдам—бывшая резиденция королей Пруссии.

В Берлине наши танки и пехота переправились через каналы Ландвер и Тельтов и ворвались на улицы городского района Нейкелльн. Немцы оборонялись у железнодорожной станции, превращенной в узел сопротивления. Советские бойцы, наступающие с востока, продвинулись в район кладбища Св. Фомы и ударом с тыла опрокинули противника. Преодолевая огневое сопротивление и отбивая вражеские контратаки, наши войска очистили от немцев городской район Темпельхоф и овладели аэропортом Темпельхоф. Заняты широковещательная радиостанция, здание Рейхсбанка, авиасборочный завод, электрокабельный завод и другие предприятия. В ходе уличных боев в Берлине за день уничтожено свыше 8 тысяч немецких солдат и офицеров.

★

Войска 1-го Украинского фронта продолжали наступление. Советские пехотинцы, продвигаясь вперед, вышли к восточным окраинам города Виттенберга — сильного опорного пункта обороны немцев на реке Эльба. За город завязались ожесточенные бои, неоднократно переходившие в рукопашные схватки. Истребив на подступах к городу до батальона гитлеровцев, наши бойцы ворвались на улицы Виттенберга. Другие наши части обошли город с севера. Ударами с двух сторон немецкий гарнизон был прижат к Эльбе и разгромлен. Часть немецких солдат прекратила сопротивление и сдалась в плен.

Советские кавалеристы захватили на одном из аэродромов 85 немецких самолётов.

★

Корабли Краснознаменного Балтийского флота потопили в Балтийском море транспорт водоизмещением в 7 тысяч тонн и две быстроходные десантные баржи противника.

Авиацией флота в южной части Балтийского моря потоплены транспорт водоизмещением в 3 тысячи тонн, шесть быстроходных десантных барж и девять немецких катеров.

Солдаты американской армии в районе Торгау — пункте соединения войск союзников с частями Красной Армии.
Фото А. Устинова, специального военного корреспондента «Правды». Доставлено летчиками ст. лейтенантом Л. Малаховым и гвардии капитаном Н. Чарнецким.

XI СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР 1-го СОЗЫВА

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ
о заседаниях Совета Союза и Совета Национальностей

27 апреля 1945 года

Вчера, 27 апреля, в зале заседаний Верховного Совета СССР, в Кремле, в 11 часов дня состоялось третье заседание Совета Союза и в 6 часов вечера — третье заседание Совета Национальностей.

На заседании Совета Союза за столом Председателя: Председатель Совета Союза депутат **Андреев А. А.** и Заместители Председателя т.т. **Лысенко Т. Д. и Юсупов У.**

На заседании Совета Национальностей за столом Председателя: Председатель Совета Национальностей депутат **Шверник Н. М.** и Заместители Председателя т.т. **Асланова Ч. А.** и **Кулагин М. В.**

В прениях по докладу о Государственном бюджете СССР выступили—на заседании Совета Союза: депутат **Зименков И. Ф.** (Сталинградская обл.), депутат **Слонь М. В.** (Украинская ССР), Народный Комиссар легкой промышленности СССР тов. **Лукин С. Г.**, депутат **Волчков В. В.** (Курская обл.); на заседании Совета Национальностей: депутат **Тахтаров А. Г.** (Дагестанская АССР), депутат **Сидорова С. П.** (Якутская АССР), депутат **Мирцхулава А. И.** (Абхазская АССР), депутат **Гаврищук Г. В.** (Украинская ССР).

По окончании прений палаты на своих раздельных заседаниях заслушали заключительное слово Народного Комиссара финансов СССР тов. **Зверева А. Г.**

Совет Союза и Совет Национальностей единогласно утверждают Государственный бюджет СССР на 1945 год. По статьям, а затем и в целом единогласно утверждается «Закон о Государственном бюджете Союза Советских Социалистических Республик на 1945 год».

На этом XI сессия Верховного Совета СССР закончила свою работу.

ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ
про засідання Ради Союзу і Ради Національностей

27 квітня 1945 року

Вчора, 27 квітня, в залі засідань Верховної Ради СРСР, у Кремлі, об 11 годині дня, відбулось третє засідання Ради Союзу і о 6 годині вечора — третє засідання Ради Національностей.

На засіданні Ради Союзу за столом Голови: Голова Ради Союзу депутат **Андрєєв А. А.** і Заступники Голови т.т. **Лисенко Т. Д.** і **Юсупов У.**

На засіданні Ради Національностей за столом Голови: Голова Ради Національностей депутат **Швернік М. М.** і Заступники Голови т.т. **Асланова Ч. А.** і **Кулагін М. В.**

В дебатах по доповіді про Державний бюджет СРСР виступили — на засіданні Ради Союзу: депутат **Зіменков І. Ф.** (Сталінградська обл.), депутат **Слонь М. В.** (Українська РСР), Народний Комісар легкої промисловості СРСР тов. **Лукін С. Г.**, депутат **Волчков В. В.** (Курська обл.); на засіданні Ради Національностей: депутат **Тахтаров А. Г.** (Дагестанська АРСР), депутат **Сідорова С. П.** (Якутська АРСР), депутат **Мірцхулава А. І.** (Абхазька АРСР), депутат **Гаврищук Г. В.** (Українська РСР).

По закінченні дебатів палати на своїх роздільних засіданнях заслухали заключне слово Народного Комісара фінансів СРСР тов. **Зверєва А. Г.**

Рада Союзу і Рада Національностей одноголосно затверджують Державний бюджет СРСР на 1945 рік. По статтях, а потім і в цілому одноголосно затверджується «Закон про Державний бюджет Союзу Радянських Соціалістичних Республік на 1945 рік».

На цьому XI сесія Верховної Ради СРСР закінчила свою роботу.

ІНФАРМАЦЫЙНАЕ ПАВЕДАМЛЕННЕ
аб пасяджэннях Совета Саюза і Совета Нацыянальнасцей

27 красавіка 1945 года

Учора, 27 красавіка, у зале пасяджэнняў Вярхоўнага Совета СССР, у Крэмлі, у 11 гадзін дня адбылося трэцяе пасяджэнне Совета Саюза і ў 6 гадзін вечара — трэцяе пасяджэнне Совета Нацыянальнасцей.

На пасяджэнні Совета Саюза за сталом Старшыні: Старшыня Совета Саюза дэпутат **Андрэеў А. А.** і Намеснікі Старшыні т.т. **Лысенка Т. Д.** і **Юсупаў У.**

На пасяджэнні Совета Нацыянальнасцей за сталом Старшыні: Старшыня Совета Нацыянальнасцей дэпутат **Швернік Н. М.** і Намеснікі Старшыні т.т. **Асланава Ч. А.** і **Кулагін М. В.**

У спрэчках па дакладу аб Дзяржаўным бюджэце СССР выступілі — на пасяджэнні Совета Саюза: дэпутат **Зіменкоў І. Ф.** (Сталінградская обл.), дэпутат **Слонь М. В.** (Украінская ССР), Народны Камісар лёгкай прамысловасці СССР тав. **Лукін С. Г.**, дэпутат **Валчкоў В. В.** (Курская обл.); на пасяджэнні Совета Нацыянальнасцей: дэпутат **Тахтараў А. Г.** (Дагестанская АССР), дэпутат **Сідарава С. П.** (Якуцкая АССР), дэпутат **Мірцхулава А. І.** (Абхазская АССР), дэпутат **Гаўрышчук Г. В.** (Украінская ССР).

Пасля сканчэння спрэчак палаты на сваіх раздзельных пасяджэннях заслухалі заключнае слова Народнага Камісара фінансаў СССР тав. **Зверэва А. Г.**

Совет Саюза і Совет Нацыянальнасцей аднагалосна зацвярджаюць Дзяржаўны бюджэт СССР на 1945 год. Па артыкулах, а затым і ў цэлым аднагалосна зацвярджаецца «Закон аб Дзяржаўным бюджэце Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік на 1945 год».

На гэтым XI сесія Вярхоўнага Совета СССР закончыла сваю работу.

Иттифаг Советинин вә Милләтләр Советинин ичласлары һаггында
ИНФОРМАЦИЯ МӘ'ЛУМАТЫ

1945-чи ил 27 апрел

Дүнән, апрелин 27-дә, Кремлдә, ССРИ Али Советинин ичлас салонунда, күндүз саат 11-дә Иттифаг Советинин үчүнчү ичласы вә ахшам саат 6-да — Милләтләр Советинин үчүнчү ичласы олмушдур.

Иттифаг Совети ичласында Сәдр масасынын архасында: Иттифаг Советинин Сәдри депутат **А. А. Андреев** вә Сәдрин Мүавинләри **Т. Д. Лысенко** вә **У. Юсупов** йолдашлар отурмушлар.

Милләтләр Совети ичласында Сәдр масасынын архасында: Милләтләр Советинин Сәдри депутат **Н. М. Шверник** вә Сәдрин Мүавинләри **Ч. Ә. Асланова** вә **М. В. Кулагин** йолдашлар отурмушлар.

Иттифаг Совети ичласы заманында ССРИ-нын Дөвләт бүдчәси һаггында мә'рузә әтрафында мүзакирәләрдә: депутат **И. Ф. Зименков** (Сталинград вилайәти), депутат **М. В. Слон** (Украйна ССР), ССРИ халг йүнкүл сәнае комиссары **С. Г. Лукин** йолдаш, депутат **В. В. Волчков** (Курск вилайәти) чыхыш этмишләр; Милләтләр Совети ичласы заманы мүзакирәләрдә: депутат **А. Г. Тахтаров** (Дағыстан АССР), депутат **С. П. Сидорова** (Ягут АССР), депутат **А. И. Мирцхулава** (Абхазыстан АССР), депутат **Г. В. Гавришшук** (Украйна ССР) чыхыш этмишләр.

Мүзакирәләр гуртарандан сонра палаталар айры-айрылыгда кечирилән ичласларында ССРИ халг малиййә комиссары **А. Г. Зверев** йолдашын сон сүзүнү динләмишләр.

Иттифаг Совети вә Милләтләр Совети ССРИ-нын 1945-чи ил Дөвләт бүдчәсини бир сәслә тәсдиг эдир. «Совет Социалист Республикалары Иттифагынын 1945-чи ил Дөвләт бүдчәси һаггында Ганун» маддә-маддә, сонра исә бүтүнлүкдә бир сәслә тәсдиг олунур.

Бунунла ССРИ Али Советинин XI сессиясы өз ишини гуртарыр.

საინფორმაციო ცნობა
კავშირის საბჭოს და ეროვნებათა საბჭოს სხდომების შესახებ

1945 წლის 27 აპრილი

გუშინ, 27 აპრილს, სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს სხდომათა დარბაზში, კრემლში, დღის 11 საათზე შესდგა კავშირის საბჭოს მესამე სხდომა და საღამოს 6 საათზე — ეროვნებათა საბჭოს მესამე სხდომა.

კავშირის საბჭოს სხდომაზე თავმჯდომარის მაგიდასთან სხედან: კავშირის საბჭოს თავმჯდომარე დეპუტატი **ა. ა. ანდრეევი** და თავმჯდომარის მოადგილეები ამხანაგები **ტ. დ. ლისენკო** და **უ. იუსუპოვი**.

ეროვნებათა საბჭოს სხდომაზე თავმჯდომარის მაგიდასთან სხედან: ეროვნებათა საბჭოს თავმჯდომარე დეპუტატი **ნ. მ. შვერნიკი** და თავმჯდომარის მოადგილეები ამხანაგები **ჩ. ა. ასლანოვა** და **მ. ვ. კულაგინი**.

სსრ კავშირის სახელმწიფო ბიუჯეტის შესახებ მოსმენილი მოხსენების ირგვლივ კამათში გამოვიდნენ — კავშირის საბჭოს სხდომაზე: დეპუტატი **ი. ფ. ზიმენკოვი** (სტალინგრადის ოლქი), დეპუტატი **მ. ვ. სლონი** (უკრაინის სს რესპუბლიკა), სსრ კავშირის მსუბუქი მრეწველობის სახალხო კომისარი ამხ. **ს. გ. ლუკინი**, დეპუტატი **ვ. ვ. ვოლჩკოვი** (კურსკის ოლქი); ეროვნებათა საბჭოს სხდომაზე: დეპუტატი **ა. გ. ტახტაროვი** (დაღესტნის ავტ. სს რესპუბლიკა), დეპუტატი **ს. პ. სიდოროვა** (იაკუტიის ავტ. სს რესპუბლიკა), დეპუტატი **ა. ი. მირცხულავა** (აფხაზეთის ავტ. სს რესპუბლიკა), დეპუტატი **გ. ვ. გავრიშჩუკი** (უკრაინის სს რესპუბლიკა).

კამათის დამთავრების შემდეგ პალატებმა თავიანთ ცალ-ცალკე სხდომებზე მოისმინეს სსრ კავშირის ფინანსთა სახალხო კომისრის ამხ. **ა. გ. ზვერევის** საბოლოო სიტყვა.

კავშირის საბჭომ და ეროვნებათა საბჭომ ერთხმად დაამტკიცეს სსრ კავშირის 1945 წლის სახელმწიფო ბიუჯეტი. ჯერ მუხლობრივ, ხოლო შემდეგ მთლიანად, ერთხმად იქნა დამტკიცებული „კანონი საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკების კავშირის 1945 წლის სახელმწიფო ბიუჯეტის შესახებ“.

ამით დაამთავრა თავისი მუშაობა სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს XI სესიამ.

ԻՆՖՈՐՄԱՑԻՈՆ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
ՄԻՈՒԹՅԱՆ ՍՈՎԵՏԻ ԵՎ ԱԶԳՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍՈՎԵՏԻ ՆԻՍՏԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

1945 *թվականի ապրիլի* 27

Երեկ, ապրիլի 27-ին, ՍՍՌՄ Գերագույն Սովետի նիստերի դահլիճում, Կրեմլում, ցերեկվա ժամի 11-ին տեղի ունեցավ Միության Սովետի երրորդ նիստը և երեկոյան ժամի 6-ին — Ազգությունների Սովետի երրորդ նիստը։

Միության Սովետի նիստին Նախագահի սեղանի շուրջը նստած են. Միության Սովետի Նախագահ դեպուտատ Ա. Ա. Անդրեևը *և Նախագահի Տեղակալներ ընկ. ընկ.* Տ. Դ. Լիսենկոն *և* Ու. Յուսուպովը։

Ազգությունների Սովետի նիստին Նախագահի սեղանի շուրջը նստած են. Ազգությունների Սովետի Նախագահ դեպուտատ Ն. Մ. Շվերնիկը *և Նախագահի Տեղակալներ ընկ. ընկ.* Չ. Ա. Ասլանովան *և* Մ. Վ. Կուլագինը։

ՍՍՌՄ Պետական բյուջեի մասին զեկուցման շուրջը մտքերի փոխանակությունների ելույթներ ունեցան — Միության Սովետի նիստին. դեպուտատ Ի. Ֆ. Զիմենկովը *(Ստալինգրադի մարզ), դեպուտատ* Մ. Վ. Սլոնը *(Ուկրաինական ՍՍՌ), ՍՍՌՄ Թեթև արդյունաբերության ժողովրդական կոմիսար ընկ.* Ս. Գ. Լուկինը, *դեպուտատ* Վ. Վ. Վոլչկովը *(Կուրսկի մարզ). Ազգությունների Սովետի նիստին. դեպուտատ* Ա. Գ. Տախտարովը *(Դաղստանի ԱՍՍՌ), դեպուտատ* Ս. Պ. Սիդորովը *(Յակուտական ԱՍՍՌ), դեպուտատ* Ա. Ի. Միրցխուլավան *(Աբխազական ԱՍՍՌ), դեպուտատ* Գ. Վ. Գավրիշչուկը *(Ուկրաինական ՍՍՌ)։*

Մտքերի փոխանակությունների ավարտելուց հետո պալատները իրենց անջատ նիստերին լսեցին ՍՍՌՄ Ֆինանսների ժողովրդական կոմիսար ընկ. Ա. Գ. Զվերևի *եզրափակիչ խոսքը։*

Միության Սովետը և Ազգությունների Սովետը միաձայն հաստատում են 1945 թվականի ՍՍՌՄ Պետական բյուջեն։ Հոդված առ հոդված, ապա և ամբողջությամբ միաձայն հաստատվում է «1945 թվականի Սովետական Սոցիալիստական Ռեսպուբլիկաների Միության Պետական բյուջեի Օրենքը»։

Սրանով ՍՍՌՄ Գերագույն Սովետի XI սեսիան ավարտեց իր աշխատանքը։

Союз Советиниң ве Миллетлер Советиниң межлислери хакында
ИНФОРМАЦИОН ХАБАР

1945-нжи йыл, 27-нжи апрель

Дүйн, апрелиң 27-синде, Кремлде, СССР Екары Советиниң межлис залында гүндиз сагат 11-де Союз Советиниң үчүнжи межлиси ве агшам сагат 6-да Миллетлер Советиниң үчүнжи межлиси болды.

Союз Советиниң межлисинде Башлыгың столының аңрысында: Союз Советиниң Башлыгы депутат **А. А. Андреев** ве Башлыгың Орунбасарлары **Т. Д. Лысенко** ве **У. Юсупов** ёлдашлар бар.

Миллетлер Советиниң межлисинде Башлыгың столының аңрысында: Миллетлер Советиниң Башлыгы депутат **Н. М. Шверник** ве Башлыгың Орунбасарлары **Ч. А. Асланова** ве **М. В. Кулагин** ёлдашлар бар.

СССР-иң Дөвлет бюджети хакындакы доклад боюнча чыкып геплемелерде — Союз Советиниң межлисинде: депутат **И. Ф. Зименков** (Сталинград областындан), депутат **М. В. Слонь** (Украина ССР-ден), СССР Еңил сенагат Халк Комиссары ёлдаш **С. Г. Лукин**, депутат **В. В. Волчков** (Курск областындан); Миллетлер Советиниң межлисинде: депутат **А. Г. Тахтаров** (Дагыстан АССР-ден), депутат **С. П. Сидорова** (Якут АССР-ден), депутат **А. И. Мирцхулава** (Абхазия АССР-ден), депутат **Г. В. Гаврищук** (Украина ССР-ден) гепледилер.

Чыкып геплемелер гутарандан соң палаталар өзлериниң айры-айрылыкдакы межлислеринде СССР Малие Халк Комиссары ёлдаш **А. Г. Зверевиң** ахыркы сөзини диңледилер.

Союз Совети ве Миллетлер Совети СССР-иң 1945-нжи йыл үчин Дөвлет бюджетини бирагыздан тассыклаярлар. «Совет Социалистик Республикалары Союзының 1945-нжи йыл үчин Дөвлет бюджети хакындакы Канун» маддама-мадда, соңра болса бүтинлей бирагыздан тассыкланыляр.

Шуның билен СССР Екары Советиниң XI-нжи сессиясы өзиниң ишини гутарды.

ИНФОРМАЦИОН БИЛДИРИШ
Иттифоқ Совети ва Миллатлар Советининг мажлислари тўғрисида

27 апрель 1945 йил

Кеча, 27 апрель, кундуз соат 11 да, Кремльда, СССР Олий Советининг мажлислар залида, Иттифоқ Советининг учинчи мажлиси ва кеч соат 6 да Миллатлар Советининг учинчи мажлиси бўлди.

Иттифоқ Советининг мажлисида Раис столи ёнида Иттифоқ Советининг Раиси депутат **А. А. Андреев** ва Раис Ўринбосарлари **Т. Д. Лисенко** ва **Усмон Юсупов** ўртоқлар бор эди.

Миллатлар Советининг мажлисида Раис столи ёнида Миллатлар Советининг Раиси депутат **Н. М. Шверник** ва Раис Ўринбосарлари **Ч. А. Асланова** ва **М. В. Кулагин** ўртоқлар бор эди.

СССР Давлат бюджети тўғрисидаги доклад юзасидан музокаралар да қуйидагилар сўзга чиқди: Иттифоқ Советининг мажлисида — депутат **И. Ф. Зименков** (Сталинград области), депутат **М. В. Слонь** (Украина ССР), СССР Енгил саноат Халқ Комиссари ўртоқ **С. Г. Лукин** ва депутат **В. В. Волчков** (Курск области); Миллатлар Советининг мажлисида — депутат **А. Г. Тахтаров** (Доғистон АССР), депутат **С. П. Сидорова** (Якутистон АССР), депутат **А. И. Мирцхулава** (Абхазия АССР) ва депутат **Г. В. Гавришчук** (Украина ССР).

Музокаралар тамом бўлганидан кейин палаталар ўзларининг алохида-алохида мажлисларида СССР Молия Халқ Комиссари ўртоқ **А. Г. Зверевнинг** охирги сўзини эшитдилар.

Иттифоқ Совети блан Миллатлар Совети СССР нинг 1945 йилги Давлат бюджетини бир овоздан тасдиқладилар. «Совет Социалистик Республикалар Иттифоқининг 1945 йилги Давлат бюджети хақидаги Қонун» аввал моддаба-модда, кейин эса бутунича бир овоздан тасдиқланди.

Шу блан СССР Олий Советининг XI сессияси ўз ишини тамомлади.

ХАБАРИ ИНФОРМАЦИОНӢ
дар бораи маҷлисҳои Совети Иттифоқ ва Совети Миллатҳо

27 апрели соли 1945

Дина, 27 апрель, дар зали маҷлисҳои Совети Олии СССР, дар Кремль, дар соати 11 рӯз маҷлиси сеюми Совети Иттифоқ ва дар соати 6 бегоҳӣ — маҷлиси сеюми Совети Миллатҳо барпо шуд.

Дар маҷлиси Совети Иттифоқ дар назди столи Раис: Раиси Совети Иттифоқ депутат **Андреев А. А.** ва Ҷонишинҳои Раис рафиқон **Лисенко Т. Д.** ва **Юсупов У.**

Дар маҷлиси Совети Миллатҳо дар назди столи Раис: Раиси Совети Миллатҳо депутат **Шверник Н. М.** ва Ҷонишинҳои Раис рафиқон **Асланова Ч. А.** ва **Кулагин М. В.**

Дар музокираҳо аз рӯи маърӯза дар бораи Бюджети Давлатии СССР дар маҷлиси Совети Иттифоқ инҳо нутқ эрод карданд: депутат **Зименков И. Ф.** (вилояти Сталинград), депутат **Слонь М. В.** (РСС Украина), Комиссари Халқии саноати сабуки СССР рафиқ **Лукин С. Г.**, депутат **Волчков В. В.** (вилояти Курск); дар маҷлиси Совети Миллатҳо инҳо нутқ эрод карданд: депутат **Тахтаров А. Г.** (РАСС Доғистон), депутат **Сидорова С. П.** (РАСС Якутия), депутат **Мирцхулава А. И.** (РАСС Абхазия), депутат **Гавришчук Г. В.** (РСС Украина).

Баъдаз тамом шудани музокираҳо палатаҳо дар маҷлисҳои алоҳида-алоҳидаи худ сухани охирини Комиссари Халқии Финансҳои СССР рафиқ **Зверев А. Г**-ро шунавиданд.

Совети Иттифоқ ва Совети Миллатҳо Бюджети Давлатии СССР барои соли 1945-ро ба як овоз тасдиқ мекунанд. Модда ба модда, баъд умуман «Қонун дар бораи Бюджети Давлатии Иттифоқи Республикаҳои Советии Социалистӣ барои соли 1945» ба як овоз тасдиқ карда мешавад.

Бо ҳамин сессияи XI Совети Олии СССР кори худашро тамом кард.

ИНФОРМАЦИЯЛЫҚ ХАБАРЛАНДЫРУ
Одақ Советі мен Ұлттар Советінің 1945 жылғы 27 апрельдегі мәжлістері туралы

Кеше, 27 апрельде, ССРО Жоғарғы Советінің мәжліс залында, Кремльде, күндізгі сағат 11де Одақ Советінің үшінші мәжлісі және кешкі сағат 6да Ұлттар Советінің үшінші мәжлісі болды.

Одақ Советінің мәжлісінде Председатель столының басында Одақ Советінің Председателі депутат **А. А. Андреев** және Председательдің Орынбасарлары **Т. Д. Лысенко** және **У. Юсупов** жолдастар болды.

Ұлттар Советінің мәжлісінде Председатель столының басында Ұлттар Советінің Председателі депутат **Н. М. Шверник** және Председательдің Орынбасарлары **Ч. А. Асланова** және **М. В. Кулагин** жолдастар болды.

Одақ Советінің мәжлісінде ССРОның Мемлекеттік бюджеті туралы баяндама бойынша жарыс сөзге шығып сөйлегендер: депутат **И. Ф. Зименков** (Сталинград облысы), депутат **М. В. Слонь** (Украина ССР), ССРО Жеңіл өнеркәсіп Халық Комиссары **С. Г. Лукин** жолдас, депутат **В. В. Волчков** (Курск облысы); Ұлттар Советінің мәжлісінде жарыс сөзге шығып сөйлегендер: депутат **А. Г. Тахтаров** (Дағыстан АССР), депутат **С. П. Сидорова** (Якут АССР), депутат **А. И. Мирцхулава** (Абхаз АССР), депутат **Г. В. Гаврищук** (Украина ССР).

Жарыс сөз аяқталғаннан кейін әр палата өздерінің жеке-жеке мәжлістерінде ССРО Финанс Халық Комиссары **А. Г. Зверев** жолдастың қортынды сөзін тыңдады.

Одақ Советі мен Ұлттар Советі ССРОның 1945 жылға арналған Мемлекеттік бюджетін бірауыздан бекітті. Еңалдымен статья-статьясы бойынша, ал сонан кейін тұтасымен «Советтік Социалистік Республикалар Одағының 1945 жылға арналған Мемлекеттік бюджеті туралы Заң» бірауыздан бекітілді.

Сонымен ССРО Жоғарғы Советінің XI сессиясы өзінің жұмысын аяқтады.

Союз Совети менен Улуттар Советинин 1945-жыл 27-апрельдеги заседаниелери жөнүндө
ИНФОРМАЦИЯЛЫК БИЛДИРҮҮ

Кече, 27-апрельде, СССР Жогорку Советинин заседание залында, Кремльде, күндүзгү саат 11 де Союз Советинин үчүнчү заседаниеси жана кечки саат 6 да Улуттар Советинин үчүнчү заседаниеси болду.

Союз Советинин заседаниесинде Председательдин столунда: Союз Советинин Председатели депутат **А. А. Андреев** жана Председательдин Орун басарлары жолдош **Т. Д. Лысенко** жана жолдош **У. Юсупов** отурушту.

Улуттар Советинин заседаниесинде Председательдин столунда: Улуттар Советинин Председатели депутат **Н. М. Шверник** жана Председательдин Орун басарлары жолдош **Ч. А. Асланова** жана жолдош **М. В. Кулагин** отурушту.

Союз Советинин заседаниесинде СССРдин Мамлекеттик бюджети жөнүндөгү доклад боюнча төмөнкүлөр жарыш сөзгө чыгышты: депутат **И. Ф. Зименков** (Сталинград областы), депутат **М. В. Слонь** (Украина ССР), СССР Жеңил өнөр жайлар Эл Комиссары жолдош **С. Г. Лукин**, депутат **В .В. Волчков** (Курский областы); Улуттар Советинин заседаниесинде төмөнкүлөр жарыш сөзгө чыгышты: депутат **А. Г. Тахтаров** (Дагстан АССР), депутат **С. П. Сидорова** (Якут АССР), депутат **А. И. Мирцхулава** (Абхаз АССР), депутат **Г. В. Гаврищук** (Украина ССР).

Жарыш сөз бүткөндөн кийин палаталар өздөрүнүн айрым заседаниелеринде СССР Финанс Эл Комиссары жолдош **А. Г. Зверевдин** корутунду сөзүн укту.

Союз Совети менен Улуттар Совети СССРдин 1945-жылдагы Мамлекеттик бюджетин бир добуштан бекитти. «Советтик Социалисттик Республикалар Союзунун 1945-жылдагы Мамлекеттик бюджети жөнүндөгү Закондуу» эң оболу статьялап, андан кийин бүт бойдон бир добуштан бекитти.

Ушуну менен СССР Жогорку Советинин XI сессиясы өзүнүн ишин бүтүрдү.

INFORMATIOTIEDONANTO
Liittoneuvoston ja Kansallisuuksien Neuvoston istunnoista

huhtikuun 27 päivänä vuonna 1945

Eilen, huhtikuun 27 päivänä, Neuvostoliiton Korkeimman Neuvoston istuntosalissa, Kremlissä, kello 11 päivällä pidettiin Liittoneuvoston kolmas istunto ja kello 6 illalla — Kansallisuuksien Neuvoston kolmas istunto.

Liittoneuvoston istunnossa Puheenjohtajan pöydän takana ovat: Liittoneuvoston Puheenjohtaja edustaja **A. A. Andrejev** sekä Varapuheenjohtajat tt. **T. D. Lysenko** ja **U. Jusupov.**

Kansallisuuksien Neuvoston istunnossa Puheenjohtajan pöydän takana ovat: Kansallisuuksien Neuvoston Puheenjohtaja edustaja **N. M. Shvernik** sekä Varapuheenjohtajat tt. **Tsh. A. Aslanova** ja **M. V. Kulagin.**

Keskustelussa Neuvostoliiton Valtiobudjetin selostuksen johdosta käyttivät puheenvuoroja — Liittoneuvoston istunnossa: edustaja **I. F. Simenkov** (Stalingradin alue), edustaja **M. V. Slonj** (Ukrainan SNT), Neuvostoliiton Kevyen teollisuuden kansankomissaari tov. **S. G. Lukin**, edustaja **V. V. Voltshkov** (Kurskin alue); Kansallisuuksien Neuvoston istunnossa: edustaja **A. G. Tahtarov** (Dagestanin ASNT), edustaja **S. P. Sidorova** (Jakutian ASNT), edustaja **A. I. Mirtshulava** (Abhasian ASNT), edustaja **G. V. Gavrishuk** (Ukrainan SNT).

Keskustelun loputtua kamarit istunnoissaan erikseen kuulivat Neuvostoliiton Finanssiasiain kansankomissaarin tov. **A. G. Sverevin** loppupuheenvuoron.

Liittoneuvosto ja Kansallisuuksien Neuvosto yksimielisesti vahvistavat Neuvostoliiton Valtiobudjetin vuodelle 1945. Ensin pykälöittäin ja sitten kokonaisuudessaan yksimielisesti vahvistetaan „Laki Sosialististen Neuvostotasavaltojen Liiton Valtiobudjetista vuodelle 1945“.

Tähän päätti työnsä Neuvostoliiton Korkeimman Neuvoston XI sessia.

КОМУНИКАТУЛ ИНФОРМАТИВ
деспре шединциле Советулуй Униуний ши Советулуй Националитэцилор

27 априлие анул 1945

Ерь, ла 27 априлие, ын сала де шединць а Советулуй Супрем ал Униуний РСС, ын Кремль, ла 11 часурь де зы а авут лок а трея шединцэ а Советулуй Униуний ши ла 6 часурь сара — а трея шединцэ а Советулуй Националитэлилор.

Ла шединца Советулуй Униуний дупэ маса Прешединтелуй: Прешединтеле Советулуй Униуний депутатул **Андреев А. А.** ши Ынлокуиторий Прешединтелуй т.т. **Лысенко Т. Д.** ши **Юсупов У.**

Ла шединца Советулуй Националитэцилор дупэ маса Прешединтелуй: Прешединтеле Советулуй Националитэцилор депутатул **Шверник Н. М.** ши Ынлокуиторий Прешединтелуй т.т. **Асланова Ч. А.** ши **Кулагин М. В.**

(Сфыршитул ын паж. 4).

XI СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР 1-го СОЗЫВА

(Сфыршитул.— Ынчепутул ын паж. 3).

Ын дезбатерь асупра рефератулуй деспре Бужетул де стат ал Униуний РСС ау ешит ку кувынтэрь — ла шединца Советулуй Униуний: депутатул **Зименков И. Ф.** (режиуня Сталинград), депутатул **Слонь М. В.** (РСС Украинянэ), Комисарул Нородник ал индустрией ушоаре а Униуний РСС тов. **Лукин С. Г.**, депутатул **Волчков В. В.** (режиуня Курск); ла шединца Советулуй Националитэцилор: депутатул **Тахтаров А. Г.** (РАСС Дагестанэ), депутатул **Сидорова С. П.** (РАСС Якутэ), депутатул **Мирцхулава А. И.** (РАСС Абхазэ); депутатул **Гаврищук Г. В.** (РСС Украинянэ).

Дупэ терминаря дезбатерилор палателе ла шединциле лор сепарате ау аскултат кувынтаря де ынкеере а Комисарулуй Нородник де финанце ал Униуний РСС тов. **Зверев А. Г.**

Советул Униуний ши Советул Националитэцилор ын унанимитате апробэ Бужетул де стат ал Униуний РСС пе анул 1945. Дупэ артиколе, яр дупэ ачея ши ын ынтрежиме се апробэ ын унанимитате «Лежя деспре Бужетул де стат ал Униуний Републичилор Советиче Сочиалисте пе анул 1945».

Ку ачаста сесия XI а Советулуй Супрем ал Униуний РСС шь-а терминат лукрул ей.

INFORMACINIS PRANEŠIMAS apie Sąjungos Tarybos ir Tautybių Tarybos posėdžius

1945 m. balandžio 27 d.

Vakar, balandžio 27 d., TSRS Aukščiausiosios Tarybos posėdžių salėje, Kremliuje, 11 valandą dieną, įvyko trečiasis Sąjungos Tarybos posėdis ir 6-tą valandą vakaro — trečiasis Tautybių Tarybos posėdis.

Sąjungos Tarybos posėdyje už Pirmininko stalo: Sąjungos Tarybos Pirmininkas deputatas **Andrejevas A. A.** ir Pirmininko Pavaduotojai drg. drg. **Lysenko T. D.** ir **Jusupovas U.**

Tautybių Tarybos posėdyje už Pirmininko stalo: Tautybių Tarybos Pirmininkas deputatas **Švernikas N. M.** ir Pirmininko Pavaduotojai drg. drg. **Aslanova C. A.** ir **Kulaginas M. V.**

Diskusijose dėl pranešimo apie TSRS Valstybės biudžetą dalyvavo — Sąjungos Tarybos posėdyje: deputatas **Zimenkovas I. F.** (Stalingrado srities), deputatas **Slonis M. V.** (Ukrainos TSR), TSRS Lengvosios Pramonės Liaudies Komisaras drg. **Lukinas S. G.**, deputatas **Volčkovas V. V.** (Kursko srities); Tautybių Tarybos posėdyje: deputatas **Tachtarovas A. G.** (Dagestano ATSR), deputatė **Sidorova S. P.** (Jakutijos ATSR), deputatas **Mircchulava A. I.** (Abchazijos ATSR), deputatas **Gavriščukas G. V.** (Ukrainos TSR).

Diskusijoms pasibaigus abieji rūmai savo atskiruose posėdžiuose išklausė TSRS Finansų Liaudies Komisaro drg. **Zverevo A. G.** baigiamąjį žodį.

Sąjungos Taryba ir Tautybių Taryba vienbalsiai patvirtina TSRS Valstybės biudžetą 1945 metams. Pastraipsniui, o po to ir ištisai vienbalsiai patvirtinamas „Tarybų Socialistinių Respublikų Sąjungos Valstybės biudžeto 1945 metams" Įstatymas.

Šiuo TSRS Aukščiausiosios Tarybos XI sesija užbaigė savo darbą.

INFORMĀTĪVS PAZIŅOJUMS par Savienības Padomes un Tautību Padomes sēdēm

1945. gada 27. aprīlī

Vakar, 27. aprīlī, PSRS Augstākās Padomes sēžu zālē, Kremlī, pulksten 11 dienā notika Savienības Padomes trešā sēde un pulksten 6 vakarā — Tautību Padomes trešā sēde.

Savienības Padomes sēdē pie Priekšsēdētāja galda: Savienības Padomes Priekšsēdētājs deputāts **A. A. Andrejevs** un Priekšsēdētāja Vietnieki b.b. **T. D. Lisenko** un **U. Jusupovs.**

Tautību Padomes sēdē pie Priekšsēdētāja galda: Tautību Padomes Priekšsēdētājs deputāts **N. M. Šverņiks** un Priekšsēdētāja Vietnieķi b.b. **C. A. Aslanova** un **M. V. Kulagins.**

Debatēs pēc ziņojuma par PSRS Valsts budžetu piedalījās — Savienības Padomes sēdē: deputāts **I. F. Zimenkovs** (Staļingradas apg.), deputāts **M. V. Sloņ** (Ukrainas PSR), PSRS Vieglās rūpniecības Tautas Komisārs biedrs **S. G. Lukins**, deputāts **V. V. Volčkovs** (Kurskas apg.); Tautību Padomes sēdē: deputāts **A. G. Tachtarovs** (Dagestanas APSR), deputāts **S. P. Sidorova** (Jakutijas APSR), deputāts **A. I. Mirpulava** (Abchazijas APSR), deputāts **G. V. Gavriščuks** (Ukrainas PSR).

Debatēm izbeidzoties palātas savās atsevišķās sēdēs noklausījās PSRS Finanču Tautas Komisāra biedra **A. G. Zvereva** gala vārdu.

Savienības Padome un Tautību Padome vienbalsīgi apstiprina PSRS 1945. gada Valsts budžetu. Pa pantiem, bet pēc tam arī visā visumā vienbalsīgi apstiprina „Likumu par Padomju Sociālistisko Republiku Savienības 1945. gada Valsts budžetu".

Ar to PSRS Augstākās Padomes 11. sesija izbeidz savu darbu.

INFORMATSIOONITEADE Liidunõukogu ja Rahvuste Nõukogu istungite kohta

27. aprillil 1945. a.

Eile, 27. aprillil kell 11 päeval toimus NSVL Ülemnõukogu istungite saalis Kremlis Liidunõukogu kolmas istung ja kell 6 õhtul — Rahvuste Nõukogu kolmas istung.

Liidunõukogu istungil olid Juhataja laua taga: Liidunõukogu Esimees saadik **A. A. Andrejev** ja Esimehe Asetäitjad sm. sm. **T. D. Lõssenko** ja **U. Jussupov.**

Rahvuste Nõukogu istungil olid Juhataja laua taga: Rahvuste Nõukogu Esimees saadik **N. M. Švernik** ja Esimehe Asetäitjad sm. sm. **C. A. Aslanova** ja **M. V. Kulagin.**

Läbirääkimistel aruande üle NSVL Riigieelarve kohta esinesid — Liidunõukogu istungil: saadik **I. F. Zimenkov** (Stalingradi obl.), saadik **M. V. Slonj** (Ukraina NSV), NSVL Kergetööstuse Rahvakomissar sm. **S. G. Lukin**, saadik **V. V. Voltškov** (Kurski obl.); Rahvuste Nõukogu istungil: saadik **A. G. Tahtarov** (Dagestani ANSV), saadik **S. P. Sidorova** (Jakuudi ANSV), saadik **A. I. Mirtshulava** (Abhaasia ANSV) ja saadik **G. V. Gavrištšuk** (Ukraina NSV).

Läbirääkimiste lõppedes kuulasid kojad oma eraldi peetud istungeil ära NSVL Rahanduse Rahvakomissari sm. **A. G. Zverevi** lõppsõna.

Liidunõukogu ja Rahvuste Nõukogu kinnitavad ühel häälel NSVL Riigieelarve 1945. aastaks. Paragrahvide viisi ja seejärel tervikus kinnitatakse ühel häälel „Seadus Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu 1945. aasta Riigieelarve kohta".

Seega lõpetas NSVL Ülemnõukogu XI istungjärk oma töö.

Обсуждение и утверждение Государственного бюджета СССР на 1945 год

25, 26 и 27 апреля раздельно по палатам—в Совете Союза и Совете Национальностей — обсуждался Государственный бюджет СССР на 1945 год.

Все выступавшие депутаты с исключительным единодушием одобряли представленный Совнаркомом СССР проект бюджета. С особым удовлетворением они указывали, что ассигнования, намеченные на нужды Наркоматов Обороны и Военно-Морского Флота, на капитальные вложения в промышленность и на социально-культурные мероприятия, полностью отвечают задаче победоносного завершения Отечественной войны и окончательного разгрома врага, обеспечивают дальнейший рост всех отраслей народного хозяйства, широкий размах восстановительных работ в районах, подвергавшихся немецкой оккупации.

В СОВЕТЕ СОЮЗА

Депутат **М. И. Родионов** подчеркивает в своем выступлении, что в бюджете четвертого года войны, при максимальном напряжении всех сил и ресурсов страны для дела победы, значительно увеличены ассигнования на культурно-бытовые нужды трудящихся.

Депутат **И. Я. Варес** останавливается на задачах, связанных с восстановлением разрушенного немцами народного хозяйства Эстонской ССР. В бюджете 1945 года предусмотрены значительные средства для ликвидации последствий подлого хозяйничания немцев на эстонской земле. Один тот факт, что бюджет Эстонской ССР на 165 млн. рублей превышает бюджет 1941 года, ярко свидетельствует об огромном внимании большевистской партии, Советского правительства, товарища Сталина к нуждам эстонского народа.

— В заключение,—говорит депутат Варес,—мне хочется сказать о святом праве союзных республик, пострадавших от немецких оккупантов, потребовать возмещения убытков, полного возвращения всего имущества, вывезенного гитлеровскими грабителями. Мы, конечно, не в силах воскресить 125 тысяч эстонских граждан, погибших от руки фашистских злодеев, но мы можем и должны потребовать привлечения к суровой ответственности гитлеровских убийц и их пособников. Карающая рука правосудия найдет их, где бы они ни спрятались. Не уйти палачам от возмездия!

Депутат **В. П. Потемкин** отмечает тот знаменательный факт, что в годы Отечественной войны ассигнования Советского правительства на народное образование непрерывно растут. Значительно увеличивается сеть школ, детских садов и домов. Только на укрепление материально-хозяйственной базы высших педагогических учебных заведений и училищ в бюджете предусмотрены ассигнования в сумме 665.840 тысяч рублей.

О последствиях разбойничьего хозяйничания немецких оккупантов на территории Латвии говорит депутат **Я. Э. Калнберзин.** По неполным данным, только по 13 районам Латвийской ССР ущерб, причиненный немецко-фашистскими захватчиками, исчисляется многими десятками миллионов рублей. Благодаря самоотверженному труду рабочих, крестьян, интеллигенции в республике восстановлен и работает ряд предприятий — машиностроительных, текстильных, пищевых, возрождается Рижский порт. 53 тысячи батраков, безземельных и малоземельных крестьян получили землю, отнятую у них гитлеровскими оккупантами.

Тов. Калнберзин, отмечая успехи внешней политики Советского правительства, указывает, что латвийский народ целиком и полностью одобряет договоры, заключенные СССР с Польшей и Югославией. Эти договоры укрепляют дружбу свободолюбивых народов, создают барьер против гитлеровской агрессии, в предотвращении которой заинтересованы все свободолюбивые народы.

Депутат **М. Курбанов** подчеркивает, что в годы войны Государственный бюджет СССР стал могучим средством мобилизации всех ресурсов страны на отпор врагу, на разгром немецко-фашистских полчищ. Вместе с тем он обеспечивает потребности страны, связанные с восстановлением и дальнейшим развитием народного хозяйства и культуры. Тов. Курбанов с особым удовлетворением отмечает рост ассигнований на восстановительные работы в районах, подвергавшихся оккупации.

— В годы войны народное хозяйство СССР не только не пришло в упадок, как на это рассчитывала фашистская Германия, а, наоборот, еще более окрепло и расширилось,—говорит депутат **И. В. Васильев.**—Предусмотренные бюджетом расходы обеспечивают дальнейший рост промышленности и сельского хозяйства, проведение восстановительных работ в районах, освобожденных от немецких оккупантов.

— Советская Грузия мобилизовала все свои силы и средства для участия в Великой Отечественной войне против немецко-фашистских захватчиков, — заявляет депутат **Н. И. Мусхелишвили.** Он говорит об успехах культурного строительства в республике, о деятельности ученых, которые вносят свой вклад в общее дело борьбы с врагом. Тов. Мусхелишвили заявляет, что в эти исторические дни грузинский народ вместе со всеми народами СССР шлет великую благодарность героической Красной Армии, которая отстояла свою Родину и под руководством великого Сталина ведет бои за окончательный разгром немецко-фашистских империалистов.

— Представленный на рассмотрение сессии Верховного Совета СССР бюджет ярко отражает силу и несокрушимость советского строя, неуклонно растущую экономическую мощь Советского государства, —говорит депутат **С. М. Шарафеев.**—Тысячи сынов татарского народа сражаются на фронтах Отечественной войны. Труженики тыла самоотверженно работают, стремясь выпустить как можно больше боевой продукции для доблестной Красной Армии. Более тысячи колхозов республики досрочно выполнили свои обязательства по хлебопоставкам.

Народный комиссар мясной и молочной промышленности СССР тов. **П. В. Смирнов** сообщает, что мясо-молочная промышленность СССР в дни войны организовала широкое производство пищевых концентратов и другой продукции для снабжения Красной Армии. Дальнейший рост мясо-молочной промышленности полностью обеспечивается ассигнованиями, предусмотренными бюджетом на 1945 год.

Депутат **Ф. Р. Васильев** рассказывает сессии о тех неисчислимых бедствиях, которые принесли немецкие оккупанты населению Смоленской области. Полностью разрушены города Смоленск, Вязьма, Рославль, Ярцево, Ельня, Сычевка и многие другие. Гитлеровцы разрушили свыше тысячи школ, 298 больниц, много изб-читален и клубов. За время, прошедшее после освобождения Смоленской области, уже многое сделано для восстановления промышленности, сельского хозяйства и культурных учреждений.

О разрушениях, произведенных немецкими захватчиками, и об огромной восстановительной работе, которая началась буквально на следующий день после изгнания немцев, говорит в своем выступлении депутат **К. З. Шуршина.** Она заявляет, что этот ущерб должен быть полностью возмещен немцами.

— Порядок здесь, — говорит она, — должен быть очень ясный и простой: разрушили завод или фабрику — пусть восстановят! Вывезли и уничтожили оборудование — пусть вернут! Сожгли дом— заставим построить такой же и вернуть владельцу! Что касается убийств и насилий, совершенных немецкими оккупантами, то, конечно, воскресить их жертвы мы не в силах. Но преступников мы можем и должны заставить держать ответ перед судом советского народа и понести заслуженное суровое наказание.

Дружными аплодисментами депутаты выразили свою полную солидарность с этим заявлением оратора.

Следующим выступает депутат **П. С. Тарасов.** Он заявляет, что Государственный бюджет, внесенный правительством на утверждение Верховного Совета СССР, полностью соответствует задаче быстрейшего завершения разгрома врага, обеспечивает дальнейший рост народного хозяйства и культуры нашей страны и широкий размах восстановительных работ в районах, освобожденных от немецкой оккупации.

Тов. Тарасов приводит яркие цифры и факты, свидетельствующие о самоотверженном героическом труде рабочих, колхозников и интеллигенции Московской области. По ведущим отраслям промышленности производственная программа 1944 года успешно выполнена. Оратор подробно анализирует качественные показатели работы промышленности, на ряде примеров показывает огромное значение снижения себестоимости для образования социалистических накоплений.

Депутат Тарасов ставит вопрос о необходимости всемерно расширить производство товаров широкого потребления для трудящихся, чтобы лучше и полнее удовлетворять нужды населения и привлечь дополнительные средства в Государственный бюджет.

Депутат **И. П. Бардин** посвятил свое выступление экономической победе, одержанной нашей Родиной над гитлеровской Германией. С чувством глубокой благодарности он говорил о мудрой прозорливости товарища Сталина, по инициативе и под руководством которого еще задолго до войны была создана мощная угольная и металлургическая база на востоке. Уже в конце первой пятилетки металлургические заводы Урала и Сибири давали стали и проката в 6 раз больше, чем в 1913 году. Советский народ в полной мере ощутил и оценил плоды этой сталинской прозорливости в годы войны, когда наша Родина временно потеряла угольные и металлургические районы юга.

Тов. Бардин привел чрезвычайно показательные цифры: если во время первой мировой войны производство металла в России значительно сократилось, многие металлургические заводы пришли в упадок, а то и вовсе закрылись, то за время нынешней войны металлургия востока не только не сократила, а увеличила выпуск продукции в полтора — два раза. В условиях военного времени построен ряд крупнейших металлургических заводов, возросла мощность действующих предприятий, непрестанно совершенствуется технология производства. Это — свидетельство непобедимой силы советской экономики, нашего советского государства.

В успехах советской экономики, в частности нашей металлургии, большая роль принадлежит союзу науки и труда. Этот союз, о котором мечтали корифеи русской науки во главе с великим Ломоносовым, ныне осуществлен в жизни, в действительности. Партия и правительство сплотили и об'единили все научные силы страны, тесно связали их с практикой производства. И потому наука в полную меру своих сил служит нашей Родине, служит доблестной Красной Армии, делу победы.

Депутат **И. Ф. Зименков** характеризовал в своей речи Государственный бюджет СССР на 1945 год, как яркое свидетельство могущества нашей Родины, как выражение непоколебимой воли советского народа — завершить разгром гитлеровской Германии. На примере Сталинграда тов. Зименков показывает огромный размах восстановительных работ. На возрождение сталинградской промышленности, жилищно-коммунального хозяйства, школ, больниц в 1944 году было затрачено более 565 млн. рублей. За два года, прошедшие со дня разгрома немцев под Сталинградом, в городе вступили в строй крупнейшие заводы, фабрики, культурные учреждения. Сталинградский тракторный завод, поднятый из руин благодаря самоотверженному труду рабочих и добровольцев-строителей, награжден за производственные успехи третьим орденом — орденом Отечественной войны. Депутат Зименков заверяет сессию, что средства, которые правительство отпускает по бюджету, будут с максимальной эффективностью использованы трудящимися Сталинградской области, чтобы быстрее ликвидировать разрушения, причиненные немецко-фашистскими захватчиками.

Депутат **М. В. Слонь** напоминает о преступлениях, совершенных немецкими захватчиками в городах и селах Станиславской области. С первых же дней освобождения области трудящиеся Станиславщины энергично взялись за восстановление хозяйственной и культурной жизни.

Народный комиссар легкой промышленности СССР **С. Г. Лукин** доложил сессии о том, как легкая промышленность справляется со своей главной в военное время задачей — снабжением Красной Армии и Военно-Морского Флота. В 1944 году предприятия легкой промышленности значительно увеличили выпуск продукции. Однако по ряду изделий план не выполнен. Тов. Лукин сообщил, что в 1945 году значительно увеличивается производство обуви, трикотажа и других изделий. Наряду с удовлетворением нужд фронта, легкая промышленность расширит выпуск товаров широкого потребления для гражданского населения. В нынешнем году в городах, освобожденных от немецких захватчиков, восстанавливается более 300 предприятий швейной, обувной, трикотажной и кожевенной промышленности. В 1945 году будут пущены в эксплоатацию обувные фабрики в Киеве, Риге, Минске, Симферополе, Курске, стекольные заводы во Львове, Рославле и другие.

— Победы Красной Армии, — говорит депутат **В. В. Волчков,** — вселяют радость и гордость в сердца советских людей и по достоинству оценены всем миром. Ныне все признают, что советский народ своей самоотверженной борьбой спас европейскую цивилизацию от фашистских погромщиков. Предусмотренное в Государственном бюджете СССР на 1945 год ассигнование 137,9 миллиарда рублей на нужды обороны поможет еще лучше вооружить нашу славную Красную Армию и обеспечить быстрейшую победу над фашистской Германией.

Тов. Волчков подчеркивает роль местных Советов в выполнении бюджета и проведении восстановительных работ. Он ставит вопрос об усилении руководства и помощи сельским Советам со стороны районных исполнительных комитетов и, в связи с этим, об улучшении материального положения инструкторов райисполкомов.

Выступлением депутата Волчкова прения заканчиваются. Заключительное слово предоставляется Народному Комиссару финансов СССР тов. **А. Г. Звереву.** Он отмечает, что представленный Совнаркомом СССР проект Государственного бюджета на 1945 год и отчёт об исполнении бюджета за 1943 год были всесторонне обсуждены и единодушно одобрены депутатами на заседаниях Совета Союза. Это единодушие свидетельствует о том, что представленный бюджет полностью отвечает задачам, стоящим перед советским народом в деле победоносного завершения Великой Отечественной войны.

Бюджетная комиссия Совета Союза внесла предложение об увеличении доходов Государственного бюджета на 2.463 миллиона рублей. Аналогичное предложение внесла Бюджетная комиссия Совета Национальностей. По поручению Совнаркома СССР, рассмотревшего эти предложения, тов. Зверев сообщает депутатам Верховного Совета, что Правительство согласно с предложениями Бюджетной комиссии Совета Союза и Бюджетной комиссии Совета Национальностей.

Тов. Зверев по поручению Совнаркома СССР докладывает, что Правительство считает целесообразным удовлетворить ходатайства депутатов Кулиева, Корнийца, Шарафеева, Курбанова и Шуршиной об ассигновании дополнительных сумм на ряд хозяйственных и культурных нужд. Что касается ходатайств депутатов Гедвиласа, Вареса, Калнберзина и Потемкина, то они будут дополнительно рассмотрены Правительством.

— Успешное выполнение Государственного бюджета в 1945 году,—заключает тов. Зверев, — требует от всех руководителей хозяйственных организаций и предприятий строгого соблюдения финансовой дисциплины. От каждого гражданина СССР требуется своевременно и полностью выполнять свои финансовые обязательства перед государством. Успешное выполнение бюджета будет иметь огромное значение в деле мобилизации ресурсов государства для победоносного завершения Отечественной войны.

Председательствующий сообщает, что докладчик Бюджетной комиссии депутат Кулиев от заключительного слова отказался. Депутаты переходят к утверждению бюджета. Голосование производится по основным разделам доходов и по основным направлениям расходов, доходная и расходная части бюджета — по общим итогам, а Закон о Государственном бюджете на 1945 год — по статьям.

Совет Союза единогласно утверждает Государственный бюджет СССР на 1945 год и «Закон о Государственном бюджете Союза Советских Социалистических Республик на 1945 год».

Порядок дня работы Совета Союза исчерпан. Председательствующий об'являет сессию закрытой.

В СОВЕТЕ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ

Депутат **С. Г. Хоштария** говорит в своем выступлении о патриотизме грузинского народа, героизме его сынов на фронте и самоотверженном труде в тылу. За годы войны промышленность Грузии освоила производство многих новых видов продукции, необходимой для нужд обороны, для героической Красной Армии. На территории Грузинской ССР в годы войны началось строительство крупного металлургического комбината — первенца закавказской металлургии. Во все возрастающих размерах Грузия снабжает советскую промышленность марганцем, ферросплавами и другим важнейшим стратегическим сырьем.

Депутат **Т. Н. Кары-Ниязов** посвящает свое выступление участию узбекского народа во всенародной Отечественной войне Советского Союза против немецко - фашистских захватчиков.

— От имени узбекского народа, — говорит тов. Кары-Ниязов, — я имею честь доложить здесь на сессии, что слово, которое он в прошлом году дал товарищу Сталину, выполнено; узбекский народ взял новое обязательство —дать Родине 1 миллион тонн хлопка. Отмечая, что бюджет Узбекской ССР на 1945 год на 25,7 процента превышает бюджет 1944 года и более чем в полтора раза — довоенный бюджет, депутат Кары-Ниязов с удовлетворением заявляет, что этот рост обеспечивает дальнейший под'ем народного хозяйства и культуры Узбекской республики и отвечает коренным интересам узбекского народа.

Депутат **Г. А. Динмухаметов** вносит предложение утвердить представленный правительством бюджет, как полностью выражающий волю советского народа — быстрее завершить разгром немецко - фашистских захватчиков, и ставит перед сессией ряд практических вопросов, имеющих первостепенное значение для дальнейшего развития народного хозяйства и культуры Татарской АССР.

Депутат **А. Т. Веймер** подчеркивает, что весь ход Отечественной войны и, в частности, борьба за освобождение Эстонии, наглядно показали эстонскому народу, что его свобода и независимость могут быть обеспечены лишь в дружной семье народов Советского Союза.

Депутат Веймер говорит о преступлениях немецких захватчиков и их буржуазно-националистических прихвостней на территории Эстонии. В результате оккупации разрушено все энергетическое хозяйство республики, затоплены сланцевые шахты, сильно пострадала бумажно-целлюлозная промышленность и промышленность строительных материалов, почти полностью уничтожены текстильные фабрики. Советское правительство и товарищ Сталин не оставили эстонский народ в беде. На восстановление эстонской промышленности ассигнованы большие средства, составляющие более трети всего республиканского бюджета. Рост бюджетных ассигнований, по сравнению с 1941 годом, показывает, что, несмотря на трудности военного времени, Советское государство способно удовлетворить растущие хозяйственные и культурные потребности народов, об'единенных в великий Советский Союз.

Депутат **Т. А. Константинов** передает горячую благодарность молдавского народа великому русскому народу и другим народам СССР, доблестной Красной Армии, мудрому вождю и полководцу товарищу Сталину за братскую помощь в освобождении территории Молдавской республики от фашистских захватчиков. В обвинительном акте, который советский народ пред'явит фашистским погромщикам, будет сказано и о преступлениях, совершенных немцами на молдавской земле.

Полностью одобряя представленный на утверждение сессии бюджет, депутат Константинов указывает, что средства, ассигнованные на военные расходы, умножат силу нашей доблестной Красной Армии, которая, под гениальным руководством великого Сталина, завершает разгром врага.

Депутат **П. С. Прокконен** подчеркивает, что Государственный бюджет СССР на 1945 год ярко отражает заботы Советского правительства об экономическом и культурном развитии союзных республик. Об этом, в частности, свидетельствует ассигнование значительных средств на восстановительную работу в республиках, территории которых были временно оккупированы врагом. Оратор говорит о громадном ущербе, который нанесли фашистские захватчики Карело-Финской ССР, и заявляет, что трудящиеся республики требуют от финского правительства безусловного выполнения всех условий перемирия.

Слово предоставляется депутату **Г. Чуланову.** Он приводит цифры: бюджет Казахской ССР за годы войны возрос на 15 проц. Из года в год увеличиваются ассигнования на социально-культурные мероприятия. Одобряя внесенный на утверждение сессии Государственный бюджет СССР на 1945 год, депутат Чуланов просит дополнительно предусмотреть в бюджете Казахской ССР 10 млн. рублей на строительство детских домов, бань, прачечных, учебно-производственных мастерских.

Депутат **В. Я. Седых** напоминает об огромных опустошениях, произведенных гитлеровцами на белорусской земле. Разрушены столица республики — Минск, в руинах — Витебск, Гомель, древний Полоцк, разорены все машинно-тракторные станции, сожжены более 315 тысяч домов колхозников, десятки тысяч школ, больниц, библиотек. Фашистские изверги замучили и уничтожили более 800 тысяч белорусских граждан и 300 тысяч угнали на фашистскую каторгу. После изгнания немцев из Белоруссии восстановлено три тысячи предприятий, открыто более 10 тысяч школ, 198 детских домов для сирот, возобновили деятельность 23 вуза, 12 театров и другие культурные учреждения. Средства, ассигнованные на восстановительные работы, которые предусмотрены Государственным бюджетом Белорусской ССР, наглядно показывают, какую большую заботу проявляют Советское правительство, товарищ Сталин о восстановлении народного хозяйства Советской Белоруссии.

В заключение депутат Седых говорит о глубоком удовлетворении, с которым белорусский народ встретил подписание договора между Советским Союзом и Польской Республикой.

Депутат **Л. Г. Осипян** подчеркивает, что отчет об исполнении Государственного бюджета за 1943 год свидетельствует о гигантской работе, которую проделал советский народ по перестройке народного хозяйства для нужд войны. Рассматриваемый сессией бюджет на 1945 год ярко отражает могущество Советского государства, с честью выдержавшего все испытания войны.

— Красная Армия, — говорит депутат Осипян, — в 1942 году спасла закавказские республики от немецкого нашествия. Трудящиеся Армении ответили на это напряжением всех своих сил для дела победы. В республике за время войны освоено свыше 270 новых видов промышленной продукции. Втрое возрос выпуск продукции местной промышленности. Значительно превышены довоенные показатели во всех отраслях сельского хозяйства.

— Истекший 1944 год, — говорит в своем выступлении депутат **Р. К. Ибрагимов,** — навсегда войдет в историю, как год беспримерных подвигов советских людей на фронте и в тылу. Плечо к плечу со своими братьями—русскими, украинцами, белоруссами, грузинами, казахами и другими народами СССР — стал на защиту Родины и башкирский народ. Его сыны беззаветно сражаются в рядах доблестной Красной Армии, самоотвержен-

(Окончание на 5-й стр.).

XI СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР 1-го СОЗЫВА

Обсуждение и утверждение Государственного бюджета СССР на 1945 год

(Окончание. Начало на 4-й стр.).

но трудятся на заводах и фабриках, на колхозных полях.

Депутат Ибрагимов с удовлетворением отмечает, что из года в год растут ассигнования на социально-культурные нужды башкирского народа. В этом нашла яркое выражение ленинско-сталинская национальная политика Советского государства.

Депутат **А. Т. Венцлова** говорит о неимоверных страданиях, которые перенес литовский народ в годы немецкой оккупации, и о тех успехах, которых добилась Советская Литва в восстановлении разрушенного врагом народного хозяйства и национальной культуры после своего освобождения. Сейчас в Литве уже работают 2.706 начальных школ, открыто 75 гимназий и 157 прогимназий, в возрожденных университетах Вильнюса и Каунаса обучаются свыше 3.000 студентов. С таким же успехом идет возрождение промышленности и сельского хозяйства республики.

Одобряя представленный на рассмотрение сессии Государственный бюджет Союза ССР на 1945 год, депутат Венцлова заверяет, что рабочие, крестьяне и интеллигенция Литвы отдадут все силы, чтобы с честью выполнить план восстановления народного хозяйства и культуры Литовской ССР.

Депутат **К. Джаналиев** нарисовал в своем выступлении яркую картину участия киргизского народа в Великой Отечественной войне. Лучшие сыны Киргизии с оружием в руках защищают Родину. Тысячи воинов-киргизов за воинскую доблесть и мужество награждены боевыми орденами и медалями, а 30 удостоены звания Героя Советского Союза. За годы войны в республике созданы новые отрасли промышленности. Свыше 30 крупных промышленных предприятий, рудников и шахт вступили в строй и дают продукцию для фронта. В прошлом году заводы Киргизии дали Красной Армии вооружения и боеприпасов в три с половиной раза больше, чем в 1942 году. С таким же успехом идет развитие сельского хозяйства республики.

Слово предоставляется председателю Комитета по делам высшей школы при СНК СССР тов. **С. В. Кафтанову.**

Тов. Кафтанов отмечает, что в годы войны в Советском Союзе ни на один день не прекращался созидательный процесс всестороннего развития науки и культуры. С первых дней войны многомиллионная советская интеллигенция отдает все свои знания и опыт укреплению боевой мощи Красной Армии, оснащая советские полки новейшей военной техникой. Эта интеллигенция воспитана советской высшей школой. В военное время она дала стране свыше 240 тысяч специалистов. Более 345 тысяч специалистов выпустили советские техникумы. В истекшем учебном году восстановлены и возобновили работу свыше 200 вузов и около 800 техникумов. Восстанавливаются институты и техникумы Украины, Молдавии, Белоруссии, Латвии, Литвы, Эстонии и Карело-Финской республики.

Государственный бюджет 1945 года создает твердую основу для дальнейшего развития культуры, для расширения сети высших и средних учебных заведений.

— Осетинский народ, — говорит в своем выступлении депутат **К. Д. Кулов,** — недавно отпраздновал 20-летие своей республики. С глубоким удовлетворением оглядывается он на пройденный исторический путь. В прошлом отсталая и нищая, Северная Осетия с помощью великого русского народа, под руководством партии Ленина — Сталина, превратилась в одну из передовых автономных советских социалистических республик. Ярким показателем хозяйственных и культурных успехов Северной Осетии является ее бюджет. Несмотря на трудности военного времени, он непрерывно растет, увеличивается и в этом году.

Депутат **А. Г. Тахтаров,** говоря об успехах Красной Армии и войск наших союзников, подчеркивает, что советский народ не только отстоял свободу и независимость своей Родины, но и оказал неоценимую услугу всему человечеству и спас Европу от немецко-фашистских разбойников. Полностью одобряя бюджет, тов. Тахтаров ставит вопрос о некоторых дополнительных ассигнованиях на просвещение, жилищное и дорожное строительство в Дагестанской АССР.

— Якуты плечом к плечу с русскими, украинцами, белоруссами и другими народами СССР участвуют в Великой Отечественной войне против немецко-фашистских захватчиков, — говорит депутат **С. П. Сидорова.** — Труженики тыла дают фронту и стране во все возрастающем количестве пушнину, рыбу, сельскохозяйственные продукты, золото, олово, слюду. На добровольные взносы жителей Якутии построены танковые колонны, которые сражаются сейчас на вражеской земле, — за Одером. Говоря о богатейших природных ресурсах Якутии, тов. Сидорова ставит вопрос об усилении геолого-разведочных работ на территории республики.

Депутат **А. И. Мирцхулава** посвящает свою речь сталинской дружбе народов СССР, которая, выдержав все испытания войны, еще более окрепла и закалилась. Один из многих тому примеров—самоотверженный труд абхазского народа. Мобилизовав все силы для помощи фронту, он достиг значительных успехов в области промышленности и сельского хозяйства, в частности, в развитии технических и субтропических культур. В заключение тов. Мирцхулава ходатайствует о дополнительных ассигнованиях на берегоукрепительные работы в районах курортов и на постройку нового водопровода.

О горячей благодарности трудящихся Станиславщины доблестной Красной Армии-освободительнице и великому полководцу товарищу Сталину говорит депутат **Г. Б. Гаврищук.** Он рассказывает сессии о восстановлении нефтепромыслов, железных дорог, лесозаводов, предприятий пищевой и легкой промышленности, о самоотверженном труде на освобожденной земле. Тов. Гаврищук предлагает одобрить Государственный бюджет на 1945 год, полностью отвечающий задачам успешного завершения войны, дальнейшего роста экономической мощи СССР и восстановления разрушенного хозяйства в районах, освобожденных от немецкой оккупации.

Выступлением тов. Гаврищук прения заканчиваются. Заключительное слово предоставляется Народному комиссару финансов СССР тов. **А. Г. Звереву.**

Тов. Зверев отмечает, что все выступавшие в прениях депутаты единодушно и полностью одобряли представленный на обсуждение сессии бюджет, и сообщает о том, что Совнарком СССР согласен с предложениями, которые внесли Бюджетные комиссии Совета Национальностей и Совета Союза.

При обсуждении бюджета в Совете Национальностей депутаты внесли предложения об увеличении ассигнований на хозяйственные и культурные нужды по отдельным республикам, краям и областям. С рядом предложений правительство согласно и, в соответствии с этими предложениями, предусматривает в бюджете дополнительные ассигнования. В частности, по ходатайству депутата Мир-Касимова, ассигнуются дополнительные средства на нужды Академии наук Азербайджанской ССР, по просьбе депутата Кулова — на жилищное строительство в Северо-Осетинской АССР, по ходатайству депутата Осипяна — на нужды лечебных учреждений, театров, сельских школ и других культурных учреждений Армянской ССР и др.

Тов. А. Г. Зверев обращает внимание на критические замечания, сделанные депутатами по адресу некоторых наркоматов, и подчеркивает, что эти наркоматы должны сделать из критики соответствующие практические выводы.

Совет Национальностей приступает к утверждению бюджета. Депутаты голосуют основные разделы доходов и основные направления расходов, доходную и расходную части бюджета по общим итогам, а Закон о Государственном бюджете на 1945 год — по статьям.

Совет Национальностей единогласно утверждает Государственный бюджет СССР на 1945 год и «Закон о Государственном бюджете Союза Советских Социалистических Республик на 1945 год».

На этом работа Совета Национальностей заканчивается. Председательствующий об'являет сессию закрытой.

(ТАСС).

Встреча на Эльбе

(ОТ СПЕЦИАЛЬНЫХ ВОЕННЫХ КОРРЕСПОНДЕНТОВ «ИЗВЕСТИЙ»)

Как весенний поток, прорвав плотину, мчится с шумом и грохотом, сметая все на своем пути, и широко растекается по равнине, так и наши наступающие войска, прорвав оборону немцев на Нейсе и Шпрее, стремительно двинулись вперед, к Эльбе, захватывая города и селения, уничтожая отдельные вражеские группировки. Двигались вперед танки, самоходные орудия, артиллерия и пехота.

От Даме к берегам Эльбы мы пробирались лесными дорогами, свернув в сторону от шоссе. Здесь наши разведчики захватили небольшой городок. Они подошли сюда неожиданно, обстреляли показавшихся на окраине немецких солдат и потребовали сдачи города. Немецкий гарнизон капитулировал. Когда подошла наша пехота, на всех домах уже вывешены были белые флаги.

Но такие случаи не часты. Немцы в равнине Эльбы ожесточенно сопротивлялись. Разрезанные на куски, немецкие дивизии бросались навстречу наступающим, пытались создать ударные группировки.

Громя немецкую оборону, наши части приблизились к промышленному городку. Бой завязался на его восточной окраине. Гарнизон ожесточенно отбивался. Вдруг наш боец услышал, как в одном из домов зазвонил телефон. Офицер Мальцев, руководивший в этом месте боем, подошел к аппарату. Комендант города предлагал вступить в переговоры о перемирии.

— Положение гарнизона безнадежное. Ни в какие переговоры я не вступлю, никакого перемирия не будет, требую полной капитуляции.

Немцы в ответ усилили обстрел наших войск. Мальцев вызвал к телефону командира дивизиона тяжелой артиллерии:

— А ну-ка, всыпьте им разок, другой.

Артиллеристы дали несколько залпов. На высоком здании в центре города взвился белый флаг. Немцы прекратили стрельбу.

— Вот так лучше,—смеялись бойцы, выводя из города колонну пленных,—а то выдумали слово «перемирие»...

В этих местах нашим войскам приходится часто принимать бой с «бродячими» немецкими отрядами.

Мы в'ехали в город неподалеку от Эльбы под гул канонады. Это показалось странным, потому что здесь уже расположились наши тыловые части, и на домах виднелись надписи: «Госпиталь», «Полевой хлебозавод». По всем признакам здесь был тыл, но возле города шел бой. Оказалось, что остатки разгромленных на Нейсе и Шпрее вражеских частей, вздумав пробиваться на северо-запад... к Берлину, наткнулись на наши войска. Гитлеровские офицеры понятия не имели, что происходит в Берлине. В завязавшемся бою группировка немцев была начисто уничтожена.

★

В долину Эльбы наши войска прорвались через мощные немецкие укрепления. Мы видели, под'езжая к Эльбе, на много километров протянувшийся высокий песчаный вал. Он был настолько велик, что сперва показался каким-то естественным препятствием. Только проехав в пробитую в нем брешь, мы заметили, что вал создан при помощи экскаваторов, землечерпалок и многих тысяч невольников. Немцы рассчитывали надолго удержаться за укреплениями у Эльбы. Удар советских войск разрушил все планы немецкого командования.

Приближаясь к Эльбе, наши бойцы и офицеры знали, что здесь, в Саксонии, произойдет первая встреча с войсками наших англо-американских союзников. Каждый день люди, сражающиеся по эту сторону Эльбы, с нетерпением ждали сводки о продвижении частей союзных войск, подходивших к Эльбе с запада. На штабной карте можно было проследить, как все ближе и ближе подходят друг к другу две линии фронта. Между ними лежала Эльба, и расстояние, отделявшее нас от союзников, сокращалось с каждым часом.

Первыми вступили в соприкосновение с частями 1-й американской армии наши радисты. Разговор между нашими и американскими радистами происходил в момент, когда передовые части 1-го Украинского фронта находились уже менее чем в тридцати километрах от американцев. Немецкие станции пытались заглушить разговор, но неудачно.

— Скоро встретимся с вами, — радировали американцам наши радисты.—Мы знаем ваше расположение. Наши танки приближаются к вам. Делаем все, чтобы скорее встретиться с вами.

В передовых частях 1-й американской армии оказались среди радистов люди, знающие русский язык. Они поддерживали связь с нашими радистами, передавая им привет от американцев, сообщая о том, что во всех частях 1-й американской армии с волнением ждут встречи с Красной Армией.

Где произойдет встреча? Кто первым пожмет руку американцу?

★

Встреча произошла при следующих обстоятельствах. Батальон наших гвардейцев приближался к реке. На берегу ее высился средневековый замок, обнесенный высокой толстой стеной с башнями. Роты старшего лейтенанта Бабичева и младшего лейтенанта Шевченко взяли этот немецкий опорный пункт штурмом. Преследуя немцев, наши бойцы переправились через реку и вскоре заметили большое здание, на котором развевался американский флаг. Из дома выбежали американцы. Послышались возгласы:

— Москва, Америка!

Встреча произошла в районе города Торгау, в двух пунктах. Отныне этот небольшой саксонский городок со старинной ратушей, помнящий Лютера и Семилетнюю войну, стоящий на берегу Эльбы, войдет в историю.

С молниеносной быстротой разнеслась по всему фронту радостная весть о том, что передовые части наших войск и 1-й американской армии сомкнулись. На одном из участков, где произошла встреча, первым с нашей стороны пожал руку американцу — лейтенанту Котцебу, студенту из штата Техас — старший лейтенант Григорий Голобородько, в прошлом слесарь с Полтавщины. На втором участке то же сделал капитан Неда, приветствовавший лейтенанта американской армии Робертсона.

Советские и американские офицеры нанесли друг другу визиты.

Боевые знамена советских полков и частей 1-й американской армии развеваются на весеннем ветру. Советские и иностранные фоторепортеры произвели сотни снимков, запечатлевших исторический момент. Особенным успехом у американцев пользовался такой кадр: русские раздают своим союзникам на память различные значки, звездочки и т. д.

Гвардии генерал-майор Русаков устроил прием американскому генерал-майору Райнхардту и сопровождавшим его лицам в районе расположения своей дивизии. Американцы преподнесли советским воинам свой национальный флаг. На приеме оба командира дивизий обменялись приветственными речами. В своей речи генерал Райнхардт заявил:

— Я переживаю самые радостные дни в моей жизни. Я горд и счастлив, что моей дивизии посчастливилось первой встретиться с частями героической Красной Армии на территории Германии. Встретились две великие союзные армии. Эта встреча ускорит окончательный разгром военных сил Германии.

В ответной речи гвардии генерал-майор Русаков сказал:

— Наступил долгожданный и радостный день. На территории Германии встретились две великие армии. Героическая Красная Армия прошла большой путь напряженной борьбы и славных побед. Встреча двух союзных армий является большим историческим событием в борьбе с гитлеровской Германией. Пусть эта встреча послужит залогом быстрейшего и окончательного разгрома гитлеровской армии и установления прочного мира.

Встреча на Эльбе останется в памяти всех, кто в эти дни находится вдали от родины, на территории Германии, завоевывая мир и счастье для всего человечества.

В. СТАРИКОВ,
В. ПОЛТОРАЦКИЙ,
А. БУЛГАКОВ.

1-й УКРАИНСКИЙ ФРОНТ, 27 апреля

Победоносные армии союзных держав соединились на Эльбе, в центре Германии

Москва салютует доблестным войскам 1-го Украинского фронта и союзным англо-американским войскам, соединившимся в центре Германии, в районе города Торгау. Снимок сделан в Кремле в 19 час. 6 минут 27 апреля 1945 г.

Фото Н. Петрова.

МОСКВА

Наша задача—добить врага

Весть о том, что 25 апреля в 13 часов 30 минут войска 1-го Украинского фронта соединились с союзными нам англо-американскими войсками в центре Германии, моментально облетела все цехи автозавода имени Сталина. Рабочие поздравляли друг друга с знаменательным событием, с любовью повторяли имя великого организатора всех наших побед — имя товарища Сталина.

В шестом инструментальном цехе возник многолюдный митинг. Заместитель секретаря парткома автозавода т. Кузнецов поздравил собравшихся с новыми замечательными победами и призвал работать еще дружнее, чтобы приблизить день окончательного разгрома гитлеровской Германии.

На трибуне — стахановка-станочница т. Кадычкова.

— Какие радостные дни переживает наша страна! — восклицает она. — Наш любимый Сталин поздравил Красную Армию и англо-американские войска, соединившиеся с ней в районе немецкого города Торгау. Мы слышали также обращения премьер-министра Великобритании Черчилля и президента США Трумэна. Великая победа одержана над врагом! Ответим достойно на нее, будем работать еще лучше, давать еще больше продукции фронту.

Бурей аплодисментов встречают собравшиеся предложение послать приветствие Верховному Главнокомандующему Маршалу Советского Союза И. В. Сталину.

КИЕВ

Стахановский труд—наше оружие

С радостью узнали киевляне о соединении Красной Армии с англо-американскими войсками. Волна митингов прокатилась по заводам и фабрикам столицы Украины. На заводе «Ленинская кузница» митинги состоялись во всех цехах.

В конструкторском бюро завода выступил т. Байбаков.

— Красная Армия в крепком боевом содружестве с войсками союзников добивает фашистского зверя, — сказал т. Байбаков. — Всем своим победам советский народ обязан гениальному руководству товарища Сталина. Сегодня наше оружие — стахановский труд.

С огромным воодушевлением прошел митинг на заводе «Красный экскаватор». Сообщение о соединении Красной Армии с англо-американскими войсками вызвало бурю аплодисментов и приветственные возгласы в честь товарища Сталина.

— К этой новой победе нас привел великий Сталин, — заявил стахановец т. Файдышенко. — Будем же трудиться так, чтобы стать достойными участниками нынешних исторических событий.

27 апреля. **(По телефону от корр. «Известий»).**

СВЕРДЛОВСК

У творцов грозного оружия

С быстротой молнии облетело Свердловск сообщение о соединении частей Красной Армии и англо-американских войск. Повсеместно на фабриках и заводах проходят многолюдные митинги.

Завод, где секретарем партийного комитета тов. Барков, — живое свидетельство победы советских патриотов. Здание крупного цеха выстроено в несколько суток зимой 1941 года. Много боевой техники дал фронту завод. Сегодня завод выполнил апрельскую программу. Коллектив дает сверхплановую продукцию в фонд «На штурм Берлина».

Сегодня, услышав радостную весть, рабочие собираются на митинг.

Начальник участка тов. Полищук говорит:

— Решения Крымской конференции быстро и неуклонно претворяются в жизнь. Германия разрезана пополам войсками Красной Армии и союзников. Товарищ Сталин сказал — добить врага! Этот приказ относится и к нам, работникам тыла. Коллектив нашего участка обязуется до конца апреля дать сверх плана не менее 10 проц. месячной программы.

Митинг заканчивается громкими приветственными возгласами в честь товарища Сталина.

27 апреля. **(По телефону от корр. «Известий»).**

КУЙБЫШЕВ

Приблизим час полного торжества

Необычайным ликованием встретили трудящиеся города весть о соединении войск Красной Армии с союзными нам англо-американскими войсками. На многих заводах города состоялись митинги.

Мнение коллектива завода имени Кирова выразил стахановец-револьверщик т. Зубатый.

— Великую радость переживаем мы,— сказал т. Зубатый. — Войска трех союзных держав встретились в центре фашистского логова. Сталинская стратегия восторжествовала.

По предложению т. Зубатого коллектив обязался за два дня до срока выполнить месячную программу.

Митинги прошли также на заводах имени Масленникова, имени Ворошилова, имени Фрунзе и на других предприятиях города.

27 апреля. **(По телефону от корр. «Известий»).**

КИШИНЕВ

Голос крестьян

Во всех уездных, районных центрах Молдавии, в самых отдаленных сельсоветах прошли многолюдные митинги и собрания, посвященные соединению Красной Армии с войсками союзников в районе Торгау.

Взволнованно прозвучали на митинге крестьян села Варничены Страшенского района слова агроуполномоченного Ольги Баднару:

— Два моих брата героически сражаются на улицах Берлина. Чтобы не быть в долгу перед матерью-родиной, стать достойной своих братьев-воинов, обязуюсь добиться на своем участке самых высоких в нашем округе урожаев. От имени крестьян моего участка заявляю, что весенний сев всех культур закончим за пять дней раньше срока.

Крестьянин Петр Ивасюк на митинге села Бугачи в ознаменование того, что советские войска окружили Берлин, соединились с войсками союзников и уничтожают фашистских зверей в их собственном логове, призвал односельчан организовать помощь семьям фронтовиков в проведении весеннего сева.

27 апреля. **(По телефону от корр. «Известий»).**

Дневник конференции в Сан-Франциско

Вся жизнь города Сан-Франциско происходит под знаком начавшей свою работу Конференции Об'единенных наций. Весьма велико количество прибывших на конференцию делегатов и сопровождающих их советников, экспертов и особенно журналистов, представляющих прессу и языки стран почти всего мира.

Гостиницы города переполнены. На улицах слышна разноязычная речь, видны мундиры представителей вооруженных сил самых различных государств. Часто можно встретить людей со специальными жетонами на груди, указывающими на принадлежность к официальным участникам конференции.

Городское население и муниципальные власти проявляют большую предупредительность по отношению к приезжим. Красивый приморский город, украшенный субтропической растительностью, заметно принарядился. Повсюду видны плакаты, приветствующие делегатов и выражающие пожелание успехов в работе. В вестибюлях крупнейших отелей, где разместились делегации отдельных стран, всегда толпится народ, ждут появления известных государственных деятелей.

Местные газеты переполнены фотографиями, комментариями, интервью, а иногда просто слухами и сенсационными измышлениями, которые призваны удовлетворять повышенный спрос со стороны читателей на всякую информацию о конференции.

Без преувеличения можно сказать, что наибольшее внимание не только местных жителей, но и всех участников конференции привлекает делегация Советского Союза. Даже те газеты, которые проявляют известную недоброжелательность, единодушно отмечают, что всякое появление В. М. Молотова в общественных местах встречается горячими аплодисментами всех присутствующих. Корреспонденты американской и иностранной печати тепло проводили тов. Молотова после пресс-конференции (отчет о ней был нами опубликован вчера).

Сегодня утром в течение двух часов заседал руководящий комитет, состоящий из глав всех делегаций. Он обсуждал организационные вопросы.

Первое деловое заседание пленума состоялось сегодня в 15 час. 30 минут (по местному времени, или 27 апреля в 1 час 30 мин. ночи по московскому времени). Во время заседания выяснилось, что руководящий комитет не закончил своей работы и отложил разрешение организационных вопросов, в частности вопроса о конструировании президиума конференции.

Пленум, прежде чем приступить к работе, почтил память Рузвельта.

Заседание этого пленума было посвящено выступлениям глав делегаций четырех великих держав — государственного секретаря США Стеттиниуса, министра иностранных дел Китая Сун Цзы-вень, товарища В. М. Молотова и министра иностранных дел Великобритании Идена. Появление на трибуне конференции В. М. Молотова было встречено продолжительными аплодисментами всего зала. Яркая речь главы советской делегации была выслушана с огромным вниманием.

Речь В. М. Молотова была переведена на английский и французский языки. Об огромном интересе американской общественности к выступлению В. М. Молотова можно судить хотя бы по тому, что все три крупные американские ассоциации печати пригласили собственных переводчиков для перевода речи его, прежде чем они получили официальный перевод.

Е. ЖУКОВ,
спец. корр. «Известий».

САН-ФРАНЦИСКО, 26 апреля.

Пленение Дитмара

ЛОНДОН, 27 апреля. (ТАСС). Лондонское радио сообщает, что союзники взяли в плен известного обозревателя германского радио генерал-лейтенанта Дитмара.

События в Северной Италии

РИМ, 27 апреля. (ТАСС). Римское радио передает обращение к итальянским патриотам в Северной Италии, в котором говорится, что вчера в 22 часа 30 минут радио свободной Генуи сообщило о том, что город полностью освобожден от оккупантов и административная власть передана Комитету Национального Освобождения. Комитет вчера в 20 часов установил контакт с командованием союзных сил, наступающих в долине По, в Лигурии и Пьемонте. Силами патриотов и партизан Северной Италии освобождены Милан, Генуя, Парма, большая часть Турина и много других городов. Попытки противника уничтожить индустриальные центры, вокзалы и склады были пресечены.

АРЕСТ МУССОЛИНИ

РИМ, 27 апреля. (ТАСС). Как передает римское радио, официально сообщено, что сегодня итальянские патриоты арестовали в окрестностях озера Комо Муссолини, Паволини, Фариначчи, Буффарини и Грациани. Это сообщение было передано в полдень миланским радио.

Положение на Западном фронте

ЛОНДОН, 27 апреля. (ТАСС). В сообщении штаба верховного командования экспедиционных сил союзников говорится, что армии союзников находятся около Титтлинга в 17,5 км от австрийской границы.

В Чехословакии войска союзников взяли Хеб (Эгер) и находятся в 43 км к югу от этого железнодорожного узла.

Дальше к западу войска союзников продвинулись на 16 км и, форсировав 32-километровый участок по берегу Дуная, достигли Мюнстергаузена, расположенного в 24 км южнее Дуная.

Вдоль швейцарской границы союзники занимают территорию от Базеля до Боденского озера.

На Конференции Об'единенных наций в Сан-Франциско

Выступление В. М. Молотова

САН-ФРАНЦИСКО, 27 апреля. (Спец. корр. ТАСС). 26 апреля на пленарном заседании Конференции Об'единенных наций в Сан-Франциско выступил Народный комиссар по иностранным делам СССР тов. В. М. Молотов, который заявил:

«Господин председатель, господа! По поручению правительства Союза Советских Социалистических Республик я в первых же словах советской делегации на настоящей исторической конференции хотел бы выразить правительству Соединенных Штатов Америки и лично государственному секретарю господину Стеттиниусу глубокую признательность за всю огромную подготовительную работу, проведенную перед настоящей конференцией, и за образцовую организацию Конференции Об'единенных наций. Одновременно я пользуюсь возможностью высказать от имени советской делегации самую искреннюю благодарность мэру города Сан-Франциско господину Лепхему за сердечное гостеприимство, оказанное делегации в Сан-Франциско.

Господа! Советское правительство придает важное значение Международной Конференции в Сан-Франциско. Приблизился конец войны, по крайней мере, в Европе. Разгром гитлеровской Германии, главного агрессора в этой войне, стал фактом. Пришла пора позаботиться о послевоенном времени, о будущем. Конференция должна рассмотреть вопрос о создании организации по защите всеобщего мира и безопасности народов после войны. Из этого видно, как велика ответственность, лежащая на этой конференции. Сегодня, как и во многих других случаях, мы снова должны вспомнить великое имя президента Франклина Рузвельта. Его заслуги в деле борьбы за завоевание прочного мира и в подготовке настоящей исторической конференции получили широчайшее признание среди всех миролюбивых народов. Вторая мировая война намного превзошла первую мировую войну по размаху военных действий и по размерам участвующих армий, по количеству людских жертв, по неисчислимым разрушениям, по своим неслыханно жестоким последствиям для жизни многих народов. Развязавшая эту войну гитлеровская Германия не остановилась ни перед какими преступлениями, чтобы навязать свое господство Европе и проложить путь к мировому господству германского империализма. Массовые убийства детей, женщин и стариков, истребление целых национальностей, поголовное уничтожение неугодных фашистам мирных жителей, варварское уничтожение культуры и непокорных культурных деятелей, разрушение многих тысяч городов и сел, крушение хозяйственной жизни целых народов и неисчислимые потери — обо всем этом нельзя забыть...

В свое время германский фашизм не только открыто готовил свои армии и вооружение для разбойничьего нападения на мирные страны. Гитлеризм без стеснения приспособлял также идеологию многих миллионов людей в своей стране к целям завоевания господства над другими народами. Этому служили и безграмотные человеконенавистнические теории о «немецкой расе господ», в услужении у которой должны якобы находиться другие народы.

Еще задолго до прямого нападения на своих соседей гитлеризм у всех на глазах подготовлял преступную войну, которую он развязал тогда, когда захотел. Как известно, у него нашлись и бесчестные приспешники и кровавые соучастники. Известно также, что, вторгшись в Советский Союз, немецкий фашизм, свободно гулявший до того по всей Европе, встретился с непреклонным противником. Советская страна, спасшая европейскую цивилизацию в кровавых битвах с немецким фашизмом, с полным основанием напоминает сейчас об ответственности правительств за будущее миролюбивых народов после окончания этой войны. Это тем более необходимо сделать, что перед нынешней войной предостерегающий голос Советской Республики не был выслушан с должным вниманием.

Сейчас не время подробно вдаваться в причины этого. Нельзя доказать, что не было желания помешать возникновению войны. Полностью, однако, доказано, что правительства, претендовавшие в свое время на руководящую роль в Европе, показали если не свое нежелание, то свою неспособность предотвратить войну, с последствиями которой будет еще не так просто справиться.

Конференция должна заложить основу организации будущей безопасности народов. Это—великая задача, которую до сего времени не удавалось успешно решить. Кому не известно, что Лига наций ни в какой мере не справилась с этим делом. Она обманула надежды тех, кто в нее верил. Понятно, что теперь никто не хочет восстанавливать бесправную и бессильную Лигу наций, не мешавшую любому агрессору готовить войну против миролюбивых стран, а иногда и прямо усыплявшую бдительность народов в отношении надвигавшейся агрессии. Особенно авторитет Лиги наций подрывался тогда, когда ее без стеснения старались превратить в орудие тех или иных реакционных сил и привилегированных держав. Если здесь приходится напоминать о печальных уроках Лиги наций, то именно для того, чтобы в будущем избежать старых ошибок, которых не следует допускать и под вывеской новых пышных обещаний. Нельзя, однако, рассчитывать на бесконечное терпение народов, если снова обнаружится неспособность правительств создать международную организацию, ограждающую мирную жизнь людей, их земли, их молодые поколения от ужасов и бедствий новых разбойничьих империалистических войн.

Советское правительство является искренним и твердым сторонником создания сильной международной организации безопасности. Все, что будет зависеть от него самого и от его усилий в общем деле создания такой послевоенной организации мира и безопасности народов, будет с готовностью сделано советским правительством. Мы будем полностью сотрудничать в решении этой великой задачи со всеми другими правительствами, действительно преданными этому благородному делу. Мы уверены в том, что эта историческая цель будет достигнута совместными силами миролюбивых народов, несмотря на все препятствия, стоящие на пути ее осуществления. Большим вкладом в это дело является известная всем нам работа, выполненная в прошлом году в Думбартон-Оксе. Представители Соединенных Штатов Америки, Великобритании, Китая и Советского Союза выработали там такие основы международной организации безопасности, которые кладут важное начало международной организации нового типа. Совсем недавно, по предложению великого американского президента Франклина Рузвельта, на Крымской конференции были приняты важные дополнения к этому проекту. Настоящая конференция, благодаря всему этому, имеет твердую почву для своей успешной деятельности. Вполне естественно, что новая организация международной безопасности строится на том фундаменте, который был заложен Об'единенными нациями в этой войне.

Известно, что в Европе в тяжелой борьбе с общим врагом сложилась великая коалиция демократических держав. Благодаря созданию англо-советско-американской коалиции был обеспечен разгром германского фашизма и его приспешников. Во главе с этой великой коалицией вели и ведут борьбу за свое освобождение и другие народы Европы. Коалиция великих держав с их непреклонной волей к защите своих национальных прав, а также интересов освобождения всех других народов, ставших жертвой кровавой агрессии, завершает выполнение задачи разгрома врага—врага всех Об'единенных наций. Она могла это сделать как в силу сознания своей исторической ответственности, так и благодаря тем огромным людским и материальным ресурсам, которыми она обладает и которые неуклонно получали то направление, которое требовали интересы борьбы с общим врагом. Но мы всегда должны помнить, что нажитый авторитет не трудно растранжирить, если забыть о некоторых элементарных вещах, например, если забыть об уроках Лиги наций или если забыть об уроках этой войны, в которой демократические нации об'единились против империалистической державы, возомнившей себя хозяином Европы и захотевшей навязывать свою волю чуть ли не всему миру. Эта коалиция выкована в огне борьбы и уже сослужила великую службу делу Об'единенных наций. Нельзя не признать, что наличие в составе этой коалиции такой страны, как Советский Союз, где решение вопроса о взаимоотношениях между большими и малыми народами последовательно осуществлено на основе равноправия и подлинного демократизма, имеет исключительно важное и принципиальное значение. Нельзя переоценить и факт активного участия в этой коалиции Соединенных Штатов Америки, раньше стоявших в стороне от вопросов международной организации, а теперь вкладывающих в это дело свою инициативу и громадный международный авторитет. Эта коалиция была бы просто невозможна без Великобритании, которой принадлежит выдающаяся роль в международном об'единении демократических стран. Китай —в Азии и Франция—в Европе являются теми великими странами, которые укрепляют эту коалицию, как могучую мировую силу, также и на послевоенное время.

Если ведущие демократические страны покажут свою способность согласованно действовать и в послевоенное время, это будет значить, что интересы мира и безопасности народов нашли, наконец, свою лучшую опору и защиту. Но этого еще недостаточно. Готовы ли другие миролюбивые страны об'единиться вокруг этих ведущих держав, чтобы создать дееспособную международную организацию безопасности, — вот тот вопрос, который должен быть разрешен на настоящей конференции в интересах будущего мира и безопасности народов.

Дело идет о создании международной организации, которой должны быть предоставлены определенные права по охране интересов всеобщего мира. Такая организация должна иметь и некоторые необходимые средства военной защиты безопасности народов. Только при наличии таких предпосылок, когда нарушение мира или угроза такого нарушения не будут безнаказанными и проведение соответствующих мер наказания не будет слишком запоздалым, организация безопасности сможет нести ответственность за дело мира. Таким образом, дело идет о создании дееспособной организации по защите всеобщего мира и безопасности народов, о которой давно мечтают все искренние сторонники мирного развития народов, но у которой всегда было много непримиримых врагов в лагере наиболее агрессивных империалистов.

После неисчислимых жертв этой войны, после пережитых в эти годы страданий и бедствий, особенно велико стремление народов к созданию такой организации. Но не сложили оружия и противники создания подобной международной организации. Они и теперь ведут свою подрывную работу, хотя в большинстве случаев делают это в скрытой, завуалированной форме. Для этого нередко используются по внешности самые демократические лозунги и аргументы вплоть до словесной защиты интересов малых наций или принципов справедливости и равноправия народов. Но, в конце концов, не то важно, по каким мотивам или под каким предлогом будет сорвано создание дееспособной организации безопасности народов. Если и на этот раз не будет создана такая эффективная организация по защите послевоенного мира, то это явится еще одним показателем неспособности справиться данными силами с этой великой задачей. Но это не будет доказательством, что необходимость такой организации еще не созрела и что такая организация не будет создана в дальнейшем. Мы не должны преуменьшать трудностей создания международной организации безопасности. С закрытыми глазами мы здесь не найдем дороги. Мы должны предупреждать об этих трудностях, чтобы преодолеть их и, избежав иллюзий, найти, наконец, надежный путь для движения вперед к достижению этой благородной цели.

При этом я хотел бы заверить конференцию в отношении Советского Союза, что в нашей стране весь народ воспитывается в духе веры и преданности делу создания прочной организации международной безопасности. Я хотел бы также заверить конференцию, что советские люди будут чутко прислушиваться к голосу, к пожеланиям и предложениям всех искренних друзей этого великого дела среди народов всего мира. Вы знаете, что в Советском Союзе есть миллионы людей, которые умеют с оружием в руках до конца постоять за свою родину. Вместе с тем, именно в нашей Советской стране народ всей душой предан делу создания прочного всеобщего мира и готов всеми силами поддерживать усилия других наций в создании надежной организации мира и безопасности народов. Вы определенно должны знать, что в деле защиты мира и безопасности народов на Советский Союз можно положиться. За это великое дело непреклонно стоят наш миролюбивый народ, советское правительство и Красная Армия, наш великий маршал Сталин. Выразить эти чувства и мысли советских людей является важнейшей задачей делегации советского правительства.

Я заканчиваю свое выступление горячим пожеланием наших общих успехов в работе настоящей конференции».

Выступление Э. Стеттиниуса

САН-ФРАНЦИСКО, 26 апреля. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня на первом пленарном заседании Конференции Об'единенных наций в Сан-Франциско выступил государственный секретарь США Стеттиниус, который сказал:

«Три года назад силы тирании и агрессии, казалось, вот-вот покорят мир. Сегодня на всех фронтах они стоят перед лицом поражения — полного поражения. Понадобились годы труда и жертв для того, чтобы мы пришли к этому моменту. Но судьба стран-агрессоров была решена уже давно. Она была решена 1 января 1942 г. в Вашингтоне, когда была подписана Декларация Об'единенных наций. Наши противники могли бы победить нас, лишь внеся раскол в наши ряды. Вместо этого мы встретили их свободной и добровольной ассоциацией наций, об'единенных единой целью и не имеющих себе равных по людским и материальным ресурсам. Это единство не было разрушено ни силой, ни увертками. Против общей воли, общей силы Об'единенных наций наши противники тщетно бросали свою пропаганду и свою вооруженную мощь».

«Нашей первой целью, — продолжал Стеттиниус, — является разгром наших врагов. Но с самого начала Об'единенные нации преследовали другую цель, которая придала окончательный смысл всем страданиям и лишениям этих трагических лет. Мы об'единились не только для того, чтобы сохранить свое существование, не только для достижения военной победы. Мы об'единились прежде всего для того, чтобы обеспечить справедливый и прочный мир, при котором народы всего мира смогут совместно работать, чтобы достигнуть, в конечном счете, свободы от страха и свободы от нужды. Мы положили лучшее начало осуществлению этой цели, чем это делали нации когда-либо прежде. Ради этой цели ответственные руководители наших стран и их представители встречались в Москве, Тегеране, Каире, Квебеке, Думбартон-Оксе и Крыму».

Упомянув о конференциях в Атлантик-Сити, Хот-Спрингсе и Бреттон-Вудсе, а также о межамериканской конференции в Мексико, Стеттиниус продолжал:

«Да, Об'единенные нации уже давно работают вместе, подготавливая мероприятия, необходимые для возведения здания прочного мира. Здесь, в Сан-Франциско, мы подошли к решающему моменту этой подготовки. Целью этой конференции является подготовка устава международной организации по поддержанию справедливого мира в свободном мире свободных людей. Я считаю, что решение ограничить работу настоящей конференции этой великой задачей было мудрым и необходимым. Это решение было мудрым, поскольку разработка устава международной организации по поддержанию мира в будущем представляет собой задачу, совершенно изолированную от вопроса о наказании международных гангстеров, начавших эту войну. Это решение было необходимым, поскольку создание международной организации должно стоять выше и отдельно от мирных соглашений для того, чтобы организация смогла свободно и справедливо разрешать вопросы, связанные с будущими угрозами миру, которые могут возникнуть по любой причине, в том числе в результате таких соглашений. Поэтому разработка устава международной организации не должна быть смешана с разрешением многих и сложных политических и экономических вопросов, связанных с поражением Германии и Японии. Неизбежный крах организованного германского сопротивления делает еще более необходимым, чтобы международная организация была создана как можно скорее. Для разрешения этих и других вопросов потребуется еще много других конференций и много других решений как в национальном, так и в международном масштабе. Мы не должны терять времени.

Успех этой конференции сам по себе не обеспечит длительного мира. Потребуются годы для того, чтобы воздвигнуть все здание, но без соглашения относительно устава международной организации здание мира не может быть построено вовсе. Дом не может быть построен без плана и фундамента. Здесь, в Сан-Франциско, Об'единенные нации должны составить план и заложить фундамент. На этом фундаменте и в соответствии с этим планом остов здания будет воздвигнут, когда Об'единенные нации ратифицируют устав на основе своих соответственных конституционных процедур и претворят в жизнь международную организацию. Лишь на этой основе мы можем завершить здание мира вместе со всеми остальными соглашениями по политическим, экономическим и социальным проблемам, которых мы должны достигнуть совместно. На этой конференции мы, таким образом, взяли на себя ответственность, от которой зависит все остальное.

Мы поставили перед собой задачу разработать устав международной организации, достаточно энергичный для того, чтобы предотвратить войну, и достаточно гибкий для того, чтобы сделать возможным мирное развитие и изменения. Наброски подобного устава содержатся в предложениях, сформулированных в Думбартон-Оксе осенью прошлого года представителями Китайской республики, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки. Эти предложения были сформулированы после ряда лет подготовительных исследований. Они представляют собой по своему существу наиболее полное выражение общих мыслей четырех наций-организаторов. Они предлагаются настоящей конференции как основа устава международной организации. Эти предложения были подвергнуты несколько месяцев тому назад внимательнейшему изучению правительствами и народами всех Об'единенных наций. С тех пор было сделано много конструктивных предложений, направленных на их улучшение. Некоторые из этих предложений и другие, которые могут возникнуть в результате наших переговоров здесь, несомненно, будут отражены в окончательном варианте устава. Сам устав должен подлежать любым позднейшим поправкам, которые могут оказаться разумными на основе опыта.

Мы, однако, должны всегда помнить, что существует, по крайней мере, два основных условия для создания международной организации, которая сможет успешно сохранять мир. Одно из этих условий заключается в том, что те миролюбивые нации, которые обладают военной и промышленной мощью, необходимой для предотвращения или подавления агрессии, должны притти к соглашению и действовать совместно против агрессии. Если они не придут к соглашению и не будут действовать совместно, то агрессия не сможет быть предотвращена и подавлена без войны. Этот факт, несомненно, стал ясен из нашего опыта в нынешней войне. Вот почему первым шагом к созданию международной организации была подготовка предложений, относительно которых нации, организующие настоящую конференцию, могли бы достигнуть соглашения. Вот почему структура и полномочия Совета безопасности международной организации, предложенной думбартон-оксовским планом, предусматривают это существенное соглашение и единство действий главных наций. Без этого мы не можем надеяться на создание международной организации, которая обеспечит безопасность всем нациям, большим и малым. Без этого мы не можем надеяться разработать надолго институты, в которых все свободные нации смогут участвовать на основе суверенного равенства и в которых справедливость и уважение к закону будут обязанностью сильных так же, как и слабых.

Вторым существенным условием успеха является наше стремление на основе добровольного сотрудничества всех миролюбивых наций, больших и малых, действующих с полным уважением к равному суверенитету каждой, утвердить справедливость среди наций, укрепить уважение к основным человеческим правам и разрешить те общие проблемы, от которых в такой большой степени зависят безопасность и экономическое и социальное развитие их народов. Не может быть положен конец тирании и страху перед нуждой, если предполагаемая международная организация не будет отвечать чаяниям и велениям совести человечества. Международный суд, Ассамблея, Экономический и Социальный совет и связанные с ним органы — таковы предложенные в Думбартон-Оксе институты, на которые будет возложена главная ответственность в этих областях. Они чрезвычайно важны. Широко распространенная экономическая необеспеченность, нищета, невежество и угнетение порождают конфликты и открывают поле действия агрессору. Одни только мероприятия, направленные на обеспечение безопасности от агрессии, независимо от того, насколько эффективно они будут разработаны, не обеспечат длительного мира. Мы должны также эффективно работать в тесном сотрудничестве над повышением жизненного уровня и обеспечением большей свободы и возможностей для всех народов всех рас, религий и цвета кожи.

Готовясь к настоящей конференции, мы с самого начала стремились создавать, руководствуясь предвидением и справедливостью, но в то же время исходя из реальных фактов и нелегко доставшегося нам опыта. Создавать, руководствуясь вековым идеализмом, каким бы превосходным он ни был теоретически, значило бы строить на песке. Создавать лишь на базе сотрудничества и интересов главных наций означало бы отрицать общность интересов всех наций. Мы вместо этого стремились добиться того, чтобы мощь главных наций была использована и справедливо и эффективно для общего благосостояния в соответствии с положениями устава международной организации, к которому присоединились бы все миролюбивые нации. Мы начали с установления общего взаимопонимания между нациями-организаторами в отношении основных целей и основного механизма для действий. Это нации, которые столь успешно об'единили свою мощь в борьбе против агрессоров в этой войне. В настоящее время мы переходим к задаче достижения соглашения между всеми нациями—большими и малыми, которые об'единились против общего врага. Это — Конференция Об'единенных наций, наций, которые любили мир и свободу достаточно сильно для того, чтобы сражаться за них. Международная организация, которую мы стремимся создать, — это организация, основанная на следующем безусловном факторе нашего времени, а именно, что мир и безопасность будут принадлежать по праву тем нациям, которые готовы разделить ответственность за их поддержание. Тирания и варварство никогда не признавали нейтралитета. Они никогда и не будут его признавать. Мы не собираемся создать такую международную организацию, которая будет игнорировать этот основной фактор. Мы предполагаем, что в эту вновь созданную организацию будет открыт доступ всем нациям, которые продемонстрировали свою готовность и способность выполнять свои обязательства в соответствии с уставом.

Я коснулся кратко подготовки настоящей конференции и наших соображений в отношении некоторых основных проблем, которые мы должны разрешить здесь. Мы не можем надеяться разработать на этой конференции такой устав, который будет отвечать на все вопросы и разрешит все проблемы. Никогда не было разработано ни одного устава, ни одного статута, ни одного основного документа, который не мог бы быть улучшен». Заявив, что американцы имеют убедительные доказательства этого в своей собственной истории, Стеттиниус сказал: «Так разработаем же устав международной организации по возможности более разумно. Но не будем жертвовать согласием ради совершенства. Будем действовать в настоящее время с твердым сознанием, что наша работа может быть улучшена с течением времени и что если мы не сумеем действовать, то мы, пожалуй, вовсе упустим представившуюся нам возможность предотвратить новую мировую войну». Стеттиниус призывал не забывать о жертвах, понесенных в этой войне, и о причиненных ею разрушениях.

«Нам необходима, — сказал он, — прозорливость для того, чтобы ясно понять, что без мира и безопасности для всех наций не будет никакого мира и безопасности для любого из нас. Нам необходимо мужество, которое позволит нам пройти через все тягостные задержки, временные недоразумения и разногласия к осуществлению нашей общей цели. Нам необходима вера в способность человечества строить мир с такой же решимостью и преданностью, с какой народы Об'единенных наций сражались во время этой войны. Эта прозорливость, это мужество и эта вера вдохновляли великого вождя Америки, отдавшего жизнь за дело, ради которого мы здесь собрались,— Франклина Делано Рузвельта. Только благодаря этой прозорливости, мужеству и вере, выражавшимся тысячами различных способов, Об'единенные нации смогли продвинуться так далеко на пути к окончательной победе. Только благодаря этой прозорливости, мужеству и вере мы обеспечим мир для себя и для последующих поколений».

Выступление А. Идена

САН-ФРАНЦИСКО, 26 апреля. (Спец. корр. ТАСС). Английский министр иностранных дел Иден, выступая 26 апреля на пленарном заседании конференции, отметил роль покойного президента Рузвельта и его стремление сохранить в период мира «тесное сообщество свободных наций, которое привело нас к самому кануну победы и результатом которого является сегодняшняя встреча».

«Мы собрались сюда,—сказал Иден,—не для того, чтобы выработать условия мирного договора. Мы собрались, чтобы договориться о создании международной организации, которая поможет сохранить мир, когда победа над Германией и Японией будет окончательно выиграна.

Временами в истории человечество пыталось путем создания международного механизма разрешать споры между нациями при помощи соглашения, а не силы. До сих пор все эти попытки терпели неудачу. Тем не менее никто здесь не сомневается, что, несмотря на эти прежние неудачи, необходимо сделать новые попытки, и на этот раз мы должны добиться успеха. Все причины, делавшие желательной какую-то форму международного механизма после прошлой войны, делают ее необходимой и сейчас. За последние 100 лет и особенно за последние 25 лет научные открытия обогащали, а иногда угрожали миру, но прежде всего сужали его. Мы вступили в век, когда никакой естественный барьер, будь то горы или океаны, не может гарантировать безопасность против нового оружия, которое наука предоставила в распоряжение человечества.

Этот упрямый факт в настоящее время глубоко вошел в сознание всех народов, и они, мне думается, готовы принять его последствия и ответственность, которую он налагает. В этом заключается основное различие между нынешними возможностями и утерянными возможностями в конце прошлой мировой войны. Сейчас этот факт ясен для всех нас. Хотим мы этого или нет, мы все в настоящее время являемся соседями друг друга. Сан-Франциско так же близко расположен к Берлину и Токио, как Нью-Йорк к Вашингтону век тому назад. Мир сейчас—это один большой город, а наши страны—его отдельные районы. Мы являемся гражданами этого города. Либо мы должны найти какие-то средства согласовать наши отношения с принципами справедливости и честности, предоставляя в то же время большим и малым нациям полную возможность развернуть свою свободную, независимую жизнь, либо мы вскоре станем перед угрозой нового мирового конфликта, который на этот раз должен повлечь за собой полное уничтожение цивилизации.

Поэтому не будет преувеличением сказать, что работа, к которой мы приступаем сейчас здесь, возможно, является для мира последним шансом. Вот почему правительства четырех держав, разославшие приглашения на эту конференцию, просили своих представителей встретиться и выработать предложения, которые позднее могли бы послужить основой международного соглашения. Это было сделано в Думбартон-Оксе. Работа этих представителей была изучена и дополнена в Крыму. Окончательный результат в настоящее время — перед вами.

Я хотел бы сделать несколько общих замечаний. В первую очередь, эти предложения, по общему признанию, являются компромиссными. Во-вторых, они не представляют собой попытку четырех держав продиктовать остальному миру форму будущей международной организации. Это— предложения, которые мы совместно представляем на ваше рассмотрение. Они не рассчитаны на то, чтобы остаться без изменения до скончания века.

Со своей стороны, правительство Его Величества в Соединенном Королевстве готово принять и одобрить их и сделать все возможное, чтобы провести эти предложения в жизнь, ибо мы считаем, что они могут послужить основой будущей международной организации, которая поможет обеспечить безопасность, в чем сейчас крайне нуждается человечество. Безопасность сама по себе не является конечной целью. Но она необходима, если мы хотим сделать возможной подлинную свободу. В противном случае мы не можем надеяться создать мир, в котором будет господствовать справедливость для наций и для отдельных лиц. Однако эту безопасность нельзя создать в один день или посредством какого-либо документа, каким бы замечательным он ни был. Она должна быть плодом времени, постоянных усилий, стремления учиться работать вместе, практиковать и поддерживать признанные нормы международного поведения. Важно начать сейчас.

Позвольте мне сделать здесь некоторое предостережение и выдвинуть предложение. Не будем пытаться сделать слишком много. Мы не можем надеяться выработать здесь полную, совершенную во всех отдельных деталях схему будущего мирового порядка. Я убежден, что с нашей стороны будет благоразумным поставить перед собой цель, в большей мере отвечающую нашим непосредственным возможностям. Мы сделаем первый необходимый шаг, если мы сможем сейчас выработать устав в рамках наших принципов. Детали могут быть доработаны впоследствии в свете практики. Я знаю, что это является англо-саксонской концепцией, которая, возможно, будет оспариваться другими. Однако я убежден, что в данном конкретном случае эта концепция является правильной, и я сказал бы, что ее значение можно доказать ссылкой на исторические факты.

Разрешите мне ненадолго вернуться к самим предложениям, которые мы собираемся обсуждать. Эти предложения налагают обязательства равно на все державы как большие, так и малые. Однако я сознаю, что особая ответственность лежит на великих державах в эти дни, когда промышленный потенциал является таким решающим фактором военной силы. Великие державы могут сделать вклад двояким путем. Они могут сделать это, поддержав данную организацию. Они могут это сделать также, установив определенные нормы международного поведения и скрупулезно соблюдая эти нормы во всех своих отношениях с другими странами. Чем большая сила находится в распоряжении какого-либо государства, тем более тяжелую ответственность за использование этой силы оно несет, уважая других и сдерживая собственные эгоистические побуждения.

Какова была самая мрачная черта этих лет, предшествовавших нынешней борьбе? Это было умышленное пренебрежение нормами международного поведения со стороны Германии, Италии и Японии в целях продвижения своих эгоистичных планов. Эти державы не только последовательно нарушали свои обязательства, но и использовали новые обязательства, которые они с такой готовностью брали на себя после каждой агрессии в качестве ширмы для прикрытия следующего преступления. Таковы были их методы. Однако каков был результат? Пришло время, когда возмущенным силам цивилизации пришлось положить конец этим методам, и мир был неизбежно ввергнут в новую войну. На великих державах лежит особая ответственность — стоять на страже, чтобы помешать в будущем применению этих методов.

Я подчеркиваю ту часть нашей задачи, которая касается обеспечения международного механизма для урегулирования политических споров. Однако одинаково важным является и разрешение экономических проблем, которые могут, если ими не заниматься, посеять семена будущей войны. Такова будет задача Социального и Экономического Совета, которая отражена в предложениях, сейчас представленных на ваше рассмотрение. Наш долг обеспечить, чтобы этот Совет был хорошо приспособлен для того, чтобы полностью сыграть свою роль в нашем новом мирном порядке. Отсюда наши две непосредственные задачи— политическая и экономическая. Будем же упорно доводить их до конца. Международные события, носящие беспрецедентно грандиозный характер как на Востоке, так и на Западе, ежечасно встают перед нами. Если мы будем придерживаться эффективного порядка работы и будем трудиться, не покладая рук, нам, я надеюсь, удастся договориться о нашем уставе в течение четырех недель. Мы не можем допускать отсрочки. Я надеюсь, что мы поставим перед собой такую примерную дату и постараемся придерживаться ее.

На нашей конференции лежит тяжелая ответственность. У нее также блестящие возможности. Пусть же она воспользуется ими».

Выступление Сун Цзы-веня

САН-ФРАНЦИСКО, 26 апреля. (Спец. корр. ТАСС). В своей речи на пленарном заседании Конференции Об'единенных наций 26 апреля глава китайской делегации министр иностранных дел Китая Сун Цзы-вень заявил, что Китай, возможно, больше, чем какая-либо другая страна, понимает необходимость обеспечения успеха этой конференции. «Дважды на протяжении жизни нынешнего поколения, — сказал оратор, — приходилось мобилизовать все мировые людские резервы и материальные ресурсы, чтобы пресечь тиранию и сохранить свободу. Дважды на протяжении жизни этого поколения нам пришлось на горьком опыте убедиться, что в этом мире, в котором все связано между собой, война не может быть локализована и не может быть мира в изолированном районе. Дважды на протяжении жизни нынешнего поколения мы теряли трагически большое число людей и огромное количество ценностей, которые могли бы быть спасены, если бы миролюбивые страны об'единились сразу же, когда мир был поставлен под угрозу, а не ждали до тех пор, пока агрессия охватит своим пламенем весь мир. Начиная с 1931 г., на протяжении 14 лет ожесточенной войны Китай претерпел все несчастья, какие может навлечь агрессия со стороны крупной хищнической державы. Всеми имевшимися в нашем распоряжении средствами мы пытались, прибегая к существовавшей тогда международной организации, добиться противодействия агрессии. Но неизбежно мы убеждались, что ни для одной страны нет ни малейшей надежды на полную безопасность, если не будет создана действительно эффективная система коллективной безопасности.

Поэтому уже в момент зарождения идеи Об'единенных наций президент Чан Кай-ши высказывался в пользу скорейшего создания исполнительного совета Об'единенных наций, поскольку без такого органа новый мировой порядок не может действовать.

Будем смотреть в лицо жестоким фактам— длительные усилия потребуются от всех нас прежде, чем в международных делах будет установлена эффективная законность. Мы в Китае убедились в этом на горьком опыте. Старая Лига наций должна была защищать законность, но ею пренебрегали, как нам пришлось убедиться ценой больших потерь, несмотря на торжественнейшие обязательства, принятые на себя будущими нарушителями. Почему коллективная безопасность при наличии Лиги потерпела такое фиаско, что ни к одной из воюющих сторон, бывших тогда постоянными членами Совета Лиги, не была применена конвенция в момент начала этой ужасной войны? Это произошло потому, что многие реальные силы мира не входили в состав Лиги: Соединенные Штаты не были членами Лиги наций; к голосу Советского Союза не всегда прислушивались; Китай лишь иногда был представлен в Совете, тогда как Японии, Италии и Германии просто разрешили совершенно безнаказанно выйти из Лиги наций после того, как они совершили акты агрессии.

В настоящее время все обстоит иначе. В настоящее время победа является результатом об'единенных усилий и практических мероприятий коллективной безопасности. Германия и Япония будут обезврежены. Соединенные Штаты и Советский Союз являются в настоящее время одними из основных создателей нового международного порядка, и их подавляющая мощь будет об'единена с мощью других держав для поддержания этого порядка. Таким образом, этот новый порядок будет пользоваться поддержкой всех мощных стран нашего времени.

Чтобы обеспечить выполнение задач по созданию эффективной международной организации, мы не должны терять времени. Мы не должны покинуть эту конференцию, не создав новую международную организацию. Этой организации придется иметь дело с различными мероприятиями по обеспечению безопасности, в зависимости от требований обстановки. Перед нею будет стоять вопрос: какие силы необходимо сохранять для обеспечения безопасности, проблемы людских сил, организации промышленности военного оборудования и создания баз безопасности под руководством Об'единенных наций. Кроме того, будут стоять жизненно важные проблемы экономического восстановления и развития, от которых зависит жизнь каждой страны.

Если моя страна, которая является одной из главных и самых ранних жертв агрессии, хочет выразить какие-нибудь пожелания этой конференции, так это то, что мы должны, не колеблясь, уступить часть наших суверенных прав новой международной организации в интересах коллективной безопасности. Мы все должны быть готовы к некоторым жертвам для достижения общих целей. В отношениях между странами так же, как и в отношениях между отдельными личностями, мы должны придерживаться принципа свободы в пределах закона. Принося необходимые жертвы, мы должны признать, что мы не можем «одновременно с'есть пирожное и сохранить его». Мы, члены китайской делегации, прибыли из такой части мира, многочисленное население которой до глубины души затронуто катаклизмом нынешней войны. Население нашей страны было свидетелем возвышения и падения могущественных империй. Наше население, руководствуясь принципами своей философии, оценивает всю глубину подлости, совершенной при помощи грубой силы, и также полностью оценивает великолепный под'ем сил свободных людей, об'единяемых чувством товарищества. Население нашей страны в настоящее время горячо стремится к достижению наших общих целей — свободы человечества в рамках содружества свободных народов».

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.
Издатель: ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР.

Б 12907. Типография «Известий Советов депутатов трудящихся СССР» имени И. И. Скворцова-Степанова. Пушкинская площадь, 5.